

V500 PRO io

- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUG
- CZ** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- EN** USER MANUAL





KOVOPOLOTOVARY.cz

INHALTSVERZEICHNIS

Deutsche Übersetzung des Handbuchs

1 - WILLKOMMEN	2
1.1 Wer ist Somfy?	2
1.2 Kundenservice	2
2 - WICHTIGE HINWEISE - SICHERHEIT	2
2.1 Allgemeines	2
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	2
2.3 Spezifische Sicherheitshinweise	2
2.4 Recycling und Entsorgung	2
2.5 Bedeutung der Symbole auf dem Netzteil	3
3 - PRODUKTBESCHREIBUNG	3
3.1 Produktüberblick	3
3.1.1 Innenstation	4
3.1.2 Außenstation	5
3.2 Anbringen des Namensschildes	6
4 - BENUTZERSCHNITTSTELLE	7
4.1 DIE VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE	7
4.1.1 Startseite	7
4.1.2 Entgegennahme einer Besucheranfrage	8
4.1.3 Kommunikation mit einer zweiten Innenstation (interne Kommunikation)	8
4.1.4 Verwaltung der Besucheraufnahmen	9
4.1.5 Allgemeine Einstellungen	9
4.2 io-homecontrol®-FUNKFERNSTEUERUNG	11
4.2.1 Startseite	11
4.2.2 Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts	11
4.2.3 Hinzufügen eines Somfy io-homecontrol®-Szenarienauslösers	12
4.2.4 Löschen eines io-homecontrol®-Geräts	12
5 - WARTUNG	13
5.1 Reinigung	13
6 - TECHNISCHE DATEN	13

1 - WILLKOMMEN

Wir bedanken uns für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf eines Somfy-Produkts entgegenbringen.

1.1 Wer ist Somfy?

Somfy entwickelt, produziert und vertreibt Antriebs- und Steuerungstechnik für Einfahrts- oder Garagentore, Rollläden, Sonnenschutz, Alarmanlagen, Beleuchtungssteuerungen oder Heizungsthermostate: Alle Produkte von Somfy sollen Ihre Erwartungen im Hinblick auf Sicherheit, Komfort und Energieeinsparung erfüllen.

Somfy ist ständig um die Qualitätsverbesserung seiner Produkte bemüht. Somfy verdankt seinen Ruf der Zuverlässigkeit seiner Produkte, die für Innovation und weltweites technologisches Know-how stehen.

1.2 Kundenservice

Das Credo von Somfy: Sie gut kennen, Ihnen zuhören und Ihre Wünsche erfüllen. Wenn Sie Fragen bezüglich der Auswahl, des Kaufs und der Installation von Somfy Produkten haben, wenden Sie sich an Ihren Baumarkt oder setzen sich direkt dem Somfy-Support in Verbindung, der Ihnen gerne weiterhilft. Internet: www.somfy.de

2 - WICHTIGE HINWEISE - SICHERHEIT

2.1 Allgemeines

⚠ **Gefahr !** Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.

⚠ **Warnung !** Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.

⚠ **GEFAHR !** Die Installation der Geräte muss von einer Fachkraft für Gebäudeautomation (Elektrofachkraft nach DIN 1000-10) unter Einhaltung aller am Ort der Inbetriebnahme geltenden Bestimmungen ausgeführt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

⚠ **WARNUNG !** Für die Gewährleistung der Sicherheit von Personen ist es wichtig, dass diese Hinweise befolgt werden, da es bei unsachgemäßer

Installation zu schweren Verletzungen kommen kann. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Der Monteur muss unbedingt alle Benutzer unterweisen, um eine sichere Verwendung der Geräte gemäß den Anweisungen der Gebrauchsanleitung zu gewährleisten. Die Gebrauchsanleitung dem Endanwender auszuhändigen. Der Monteur muss den Endnutzer explizit darauf hinweisen, dass Installation, Einstellung und Wartung der Geräte von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Gebäudeautomation ausgeführt werden müssen.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Tauchen Sie den Product niemals in Flüssigkeit ein.

Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, ausgenommen sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhielten zuvor Anweisungen hinsichtlich der Bedienung des Produkts.

2.3 Spezifische Sicherheitshinweise

Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt.

Die Funkreichweite hängt stark von den Umgebungsbedingungen ab. Große stromführende Geräte in der Nähe des Installationsorts oder die für die Erstellung der Mauern und Wände verwendeten Materialien können zu Störungen führen.

Durch die Verwendung von Funkgeräten (z. B. von HiFi-Funkkopfhörern) mit derselben Funkfrequenz kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden.

Die Kamera der Außenstation dient ausschließlich der Identifizierung eines Besuchers. **In jedem Fall sollte sie nicht zur Überwachung der Straße verwendet werden.**

2.4 Recycling und Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Lassen Sie das Produkt vom Lieferanten zurücknehmen oder nutzen Sie die von der Kommune bereitgestellten Möglichkeiten der Mülltrennung.

2.5 Bedeutung der Symbole auf dem Netzteil



Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil muss an einem geschützten und trockenen Ort installiert werden.



Gleichstrom



Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil verfügt über eine doppelte Isolierung und muss deshalb nicht geerdet werden.

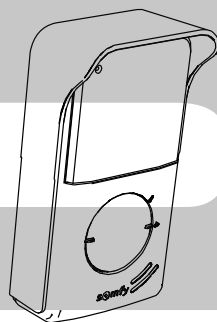
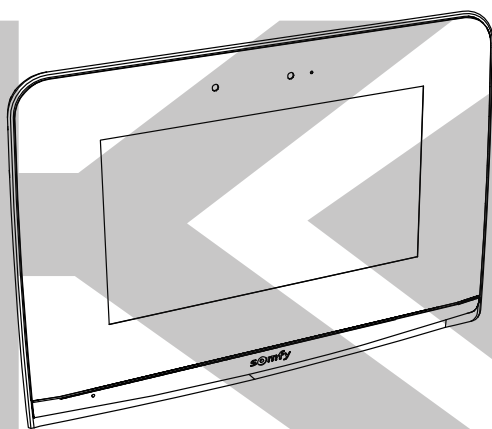


Wechselstrom

3 - PRODUKTBESCHREIBUNG

3.1 Produktüberblick

Die Video-Türsprechanlage besteht aus einer Innen- und einer Außenstation.



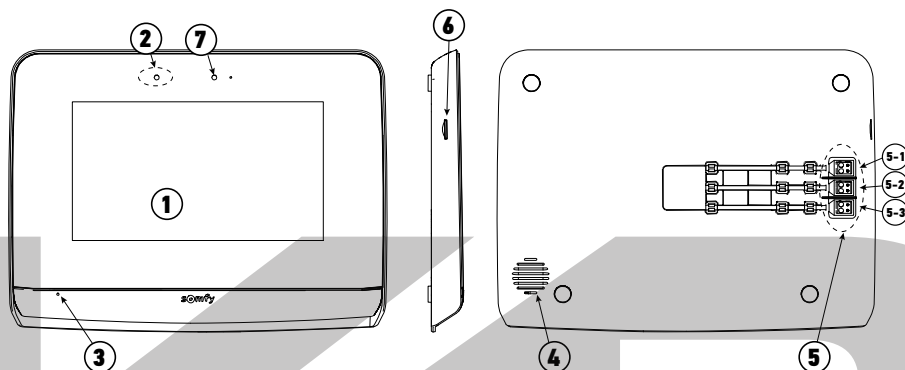
KOVOPOLOTOVARY.cz

3.1.1 Innenstation

Die Innenstation ist mit einem io-homecontrol®-Funksender ausgestattet. Diese Funkfernsteuerung lässt sich zur Bedienung aller Gebäudetechnikprodukte verwenden, die über einen io-homecontrol®-Funkempfänger verfügen (Garagentore, Einfahrtstore, Beleuchtung, Rollläden, Markisen usw.).

⚠ **Gefahr!** Steuern Sie Garagentore und Einfahrtstore per Funk nur, wenn Sie den Betriebsbereich der Tore einsehen können, da ansonsten die Gefahr für Personen besteht, vom sich bewegendem Tor eingequetscht und verletzt zu werden. Installieren Sie zur Sicherheit Einrichtungen mit Lichtschranken-Funktion.

Diese Steuerung lässt sich über das Menü des Touchscreens aufrufen.

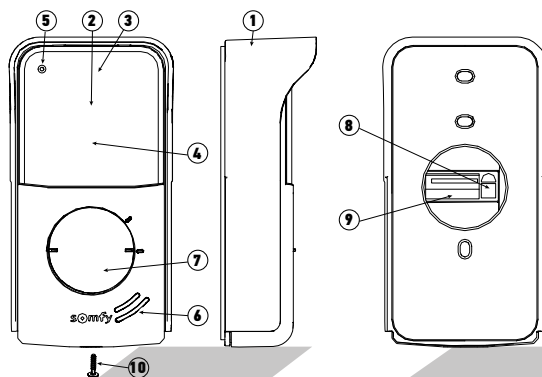


Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Touchscreen	Erlaubt die Wiedergabe von aktuellen und verpassten Besucheraufzeichnungen, die Steuerung der verdrahteten und drahtlosen Bediengeräte, die Vornahme von Einstellungen usw.
2	Bewegungs-/Präsenzmelder	Erlaubt das automatische Einschalten des Bildschirms bei der Erkennung der Präsenz eines Besuchers.
3	Mikrofon	Ermöglicht das Sprechen mit einem Besucher an der Außenstation.
4	Lautsprecher	Ermöglicht das Hören des Klingeltons und eines Besuchers an der Außenstation.
5	Anschlussklemmen	5-1: Anschluss an das Netzteil. 5-2: Anschluss an die Außenstation. 5-3: Anschluss an eine zweite Innenstation (optional).
6	Micro-SD-Kartenleser	Erlaubt die Aufzeichnung von Fotos über die Kamera der Außenstation und die Auswahl eines benutzerdefinierten Klingeltons im MP3-Format. Hinweis: Die Innenstation wird mit einer vorinstallierten Micro-SD-Karte ausgeliefert.
7	LED	Erlaubt die Überprüfung der Verdrahtung bei der Inbetriebnahme sowie die Signalisierung einer Aufzeichnung von Besucheranfragen in Abwesenheit.

3.1.2 Außenstation

Die Außenstation kann an einen Torantrieb und an einen elektrischen Türöffner/ein elektrisches Türschloss (12 V AC/DC – maximal 800 mA) angeschlossen werden.

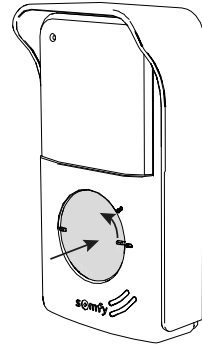
Das Tor und die Schlupftür lassen sich über die Innenstation der Video-Türsprechanlage öffnen und schließen.



Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Regenschutzabdeckung	Schützt die Kamera vor Regen und Sonne.
2	Kamera	Filmt den Besucher und überträgt die Aufnahme an die Innenstation.
3	LED-Beleuchtung	Erlaubt die Aufnahme von Besuchern bei Nacht.
4	Helligkeitssensor	Erlaubt die automatische Einschaltung der Infrarot-LED in der Nacht.
5	Mikrofon	Ermöglicht dem Besucher, mit der Person an der Innenstation zu sprechen.
6	Lautsprecher	Ermöglicht dem Besucher, die Person an der Innenstation zu hören.
7	Hintergrundbeleuchtetes Namensschild Hintergrundbeleuchtete Klingeltaste	Beschreibbares Etikett zur Anbringung des Namens. Beim Drücken dieser Taste durch den Besucher erfolgt ein Klingelton an der Innenstation. Die Kamera wird aktiviert und der Monitor der Innenstation schaltet sich ein.
8	Lautsprecher-Lautstärkeregler	Regelt die Lautstärke des Lautsprechers der Außenstation.
9	Anschlussklemmen	Erlaubt den Anschluss an die Innenstation, an einen Torantrieb und an einen elektrischen Türöffner/ein elektrisches Türschloss.
10	Vandalismus-Schutzschraube	Sichert die Außenstation vor unbefugtem Öffnen, da sie nur mit einem Spezialschraubenzieher geöffnet werden kann.

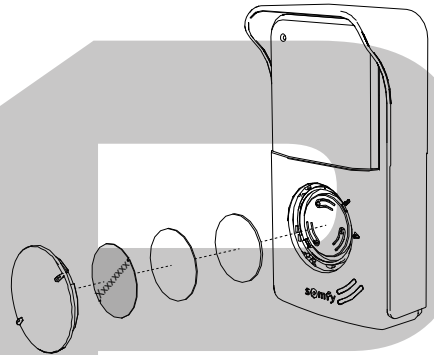
3.2 Anbringen des Namensschildes

- [1]. Drücken und drehen Sie den Namensschildhalter mithilfe der Führungszapfen um 40° nach links.

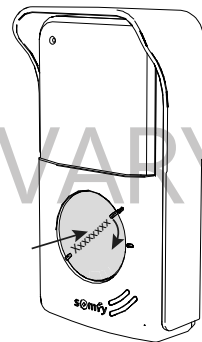


- [2]. Nehmen Sie den Namensschildhalter ab und legen Sie Ihr Namensschild zwischen den Namensschildhalter und die Elastomerdichtung vor der Halteplatte ein.

Hinweis: Das Namensschild verfügt über zwei Aussparungen für die Führungszapfen hinter dem Namensschildhalter.



- [3]. Schreiben Sie Ihren Namen mit einem Permanentmarker auf das weiße Namensschild (richten Sie dabei den Text an den Aussparungen des Etiketts aus) und legen Sie es anschließend wieder in seine Halterung ein, indem Sie auf den Namensschildhalter drücken und diesen um 40 Grad bis zum Einrasten nach rechts drehen.



4 - BENUTZERSCHNITTSTELLE

Die Video-Türsprechanlage V500 umfasst zwei Funktionsbereiche: Den Bereich der Video-Türsprechanlage und den Bereich der Funkfernsteuerung von Gebäudeausrüstung.

Zum ersten Bereich gehören Funktionen wie etwa die Kommunikation zwischen Außenstation und Innenstation, die interne Kommunikation zwischen zwei Innenstationen (Option), die Verwaltung von Bildaufnahmen, das Öffnen des elektrischen Türöffners und des Tors und die Einstellungen (z. B.: Kontrast, Helligkeit, Klingelton usw.).

Der zweite Funktionsbereich umfasst die Funkfernsteuerung von io-homecontrol®-Gebäudeausrüstung (z. B.: Rollläden, Lichter, Garagentore usw.).

4.1 DIE VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

4.1.1 Startseite

Der Bildschirm wird automatisch eingeschaltet, wenn eine Bewegung im Umfeld von 20 – 30 cm gemeldet wird oder wenn Sie den Bildschirm an einer beliebigen Stelle berühren.

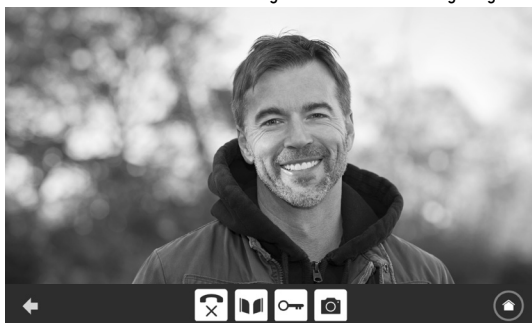


Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Außentemperatur	Der Temperaturfühler befindet sich in der Außenstation.
	Live	Aufruf der Aufnahmen der Außenstation auf dem Bildschirm der Innenstation (Überwachungsmodus für 120 Sekunden aktiviert).
	Interne Kommunikation	Aufruf der zweiten Innenstation (Kommunikationsmodus für 120 Sekunden aktiviert).
	Fotos-Menü	Zugriff auf Fotoaufnahmen, die manuell oder während einer Abwesenheit automatisch erzeugt wurden. Die angezeigte Zahl bezeichnet die Anzahl der noch nicht abgerufenen Fotos.

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Tor	Öffnen des Tors.
	Elektrischer Türöffner	Aktivierung des elektrischen Türöffners.
	Persönliche Einstellungen	Zugriff auf die Einstellungen der Video-Türsprechanlage.
	Steuerung der Gebäudeausrüstung	Zugriff auf den Steuerungsbildschirm für io-homecontrol®-Geräte.

4.1.2 Entgegennahme einer Besucheranfrage

Während der Kommunikation mit dem Besucher wird der unten abgebildete Bildschirm angezeigt.



Um die Anfrage entgegenzunehmen, drücken Sie auf das Piktogramm "abgehobener Telefonhörer". Das Mikrofon der Innenstation und der Lautsprecher der Außenstation werden erst nach der Annahme der Anfrage aktiviert.

Während des Gesprächs ist es möglich:

- Das Tor zu öffnen;
- Den elektrischen Türöffner/das elektrische Türschloss zu aktivieren;
- Ein Foto des Besuchers aufzunehmen;
- Die io-homecontrol®-Ausrüstung (Außenbeleuchtung, Garagentore usw.) zu steuern.

Drücken Sie am Ende der Kommunikation auf das Piktogramm "aufgelegtes Telefon".

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion	Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Abgehobener Telefonhörer	Annahme der Besucher-/Kommunikationsanfrage, Aktivierung von Mikrofonen und Lautsprechern.		Elektrischer Türöffner	Aktivierung des elektrischen Türöffners.
	Aufgelegtes Telefon	Abbruch der aktuellen Kommunikation		Fotoapparat	Manuelle Aufnahme eines Fotos.
	Tor	Öffnen des Tors.		Steuerung der Gebäudeausrüstung	Zugriff auf den Steuerungsbildschirm für io-homecontrol®-Geräte.

4.1.3 Kommunikation mit einer zweiten Innenstation (interne Kommunikation)

Wenn Sie über eine zweite Innenstation (nicht im Lieferumfang des Satzes enthalten) verfügen, können Sie eine (**reine Audiokommunikation**) zwischen den beiden Innenstationen einrichten.

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion	Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Abgehobener Telefonhörer	Annahme der Besucher-/Kommunikationsanfrage, Aktivierung von Mikrofonen und Lautsprechern.		Lautsprecher "-"	Lautstärke der Innenstation verringern.
	Aufgelegtes Telefon	Abbruch der aktuellen Kommunikation, Verweigerung des Zutritts des Besuchers		Lautsprecher "+"	Lautstärke der Innenstation erhöhen.

4.1.4 Verwaltung der Besucheraufnahmen

Die Innenstation wird mit einer SD-Karte mit einer Speicherkapazität von 16 GB ausgeliefert. Sie können damit bis zu 800 Fotos (mit jeweils 200 KB) speichern. Bei jeder verpassten Besucheranfrage wird ein Foto des Besuchers automatisch aufgezeichnet.

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Neues Foto	Zeigt an, dass ein Foto noch nicht abgerufen wurde.
	Papierkorb	Aufruf des selektiven Löschmodus.
	Löschen	Löschung des mit einem Kreuz markierten Fotos.

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Cover flow	Anzeige mehrerer Fotos in einer Reihe (3 Fotos gleichzeitig).
	Mosaik	Anzeige mehrerer Fotos in Mosaikform (12 Fotos gleichzeitig).

4.1.5 Allgemeine Einstellungen

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Weltkugel	Auswahl der Sprache.
	Kalender und Uhr	Einstellung von Datum und Uhrzeit.
	Klingelton	Auswahl des Klingeltons.

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Foto	Auswahl des Bildschirmhintergrunds.
	Allgemeine Einstellungen	Aufruf der Einstellungen für die Video-Türsprechanlage.
	Steuerung der Gebäudeausrüstung	Aufruf der Einstellungen für funkgesteuerte io-homecontrol®-Geräte.

Import eines MP3-Klingeltons von der Micro-SD-Karte

Sie können einen MP3-Klingelton Ihrer Wahl anstelle der 5 Standardklingeltöne der Video-Türsprechanlage verwenden. Rufen Sie hierzu das Menü "Klingelton" unter den ALLGEMEINEN EINSTELLUNGEN auf. Drücken Sie dann auf das nebenstehend abgebildete Piktogramm.

Hinweis: Die Möglichkeit der Erstellung von MP3-Klingeltönen richtet sich an erfahrene Anwender.

Um die Kompatibilität des Klingeltons mit Ihrer Video-Türsprechanlage zu gewährleisten, müssen folgende fünf Punkte erfüllt sein:

- Maximale Größe der Datei = 100 kB
- Maximale Länge der Datei = 45 s (sofern die maximale Größe der Datei nicht überschritten wird)
- Format = mp3
- Dateiname – keine Sonderzeichen oder Umlaute verwenden
- Maximale Zahl der Zeichen = 12

Zur Erstellung des Klingeltons können Sie das kostenlose Open-Source-Programm Audacity verwenden:

<http://www.audacityteam.org>

Je nach Typ der ursprünglichen Audiodatei müssen Sie gegebenenfalls die Plug-ins "Lame-MP3 Encoder" und "FFmpeg-Import/Export" installieren. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen von Audacity. (Bearbeiten<Präferenzen<Bibliotheken)

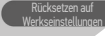
Hinweis: Denken Sie beim Export der MP3-Datei daran, die "Optionen" aufzurufen, um die Qualität der Datei und damit auch ihre Größe auf das erforderliche Minimum zu reduzieren.

Stecken Sie die Micro-SD-Karte in den mitgelieferten Kartenadapter für PC/Mac, um den MP3-Klingelton im Verzeichnis "MP3" zu speichern.

Bei einer typischen MP3-Datei lassen sich nebenstehende Ergebnisse erzielen.

	Größe	Dauer
Ursprüngliche Datei	2 123 kB	2 Min 15 s
Verkürzte Datei	159 kB	9 s
Komprimierte verkürzte Datei	82 kB	9 s

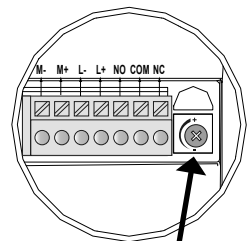
Einstellungen der Video-Türsprechanlage

Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	 Farbe	Anpassung der Farben der von der Außenstation aufgezeichneten Fotos und Videos.
	 Helligkeit	Anpassung der Helligkeit der von der Außenstation aufgezeichneten Fotos und Videos.
	 Kontrast	Anpassung der Kontraste der von der Außenstation aufgezeichneten Fotos und Videos.
	Lautstärke	Anpassung der Lautstärke der Innenstation.
	Softwareversion	Anzeige der aktuellen Versionsnummer der Software, gegebenenfalls Aktualisierung der Software.
	Rücksetzen auf Werkseinstellungen	Rücksetzung aller Einstellungen der Video-Türsprechanlage auf die werkseitigen Voreinstellungen.
	Kalibrierung der Außentemperatur	Anpassung der vom Sensor der Außenstation erfassten Temperaturwerte.
	Innenstation: Haupt-/Nebengerät	Bestimmung der Innenstation, an der die Einstellung als Haupt- oder Nebengerät vorgenommen wird. Hinweis: Bei einer Anlage mit nur einer Innenstation muss diese als Hauptgerät eingestellt bleiben.
	Dauer der Aktivierung des Türschlosses	Festlegen der Aktivierungsdauer des Türschlosses (2, 5 oder 10 Sekunden).
	Automatische Bewegungserkennung	Aktivierung/Deaktivierung des automatischen Einschaltens des Bildschirms, wenn die Innenstation die Anwesenheit einer Person erkennt.

Einstellung der Lautstärke der Außenstation

Um die Lautstärke des Lautsprechers der Außenstation zu regeln, drehen Sie mit einem Schraubenzieher den Lautstärkeregler auf der Rückseite der Außenstation:

- Im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen;
- Gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.



4.2 io-homecontrol®-FUNKFERNSTEUERUNG

Die Innenstation ist mit einem io-homecontrol®-Funksender ausgestattet. Dieser ist nur mit io-homecontrol®-Funkprodukten kompatibel.

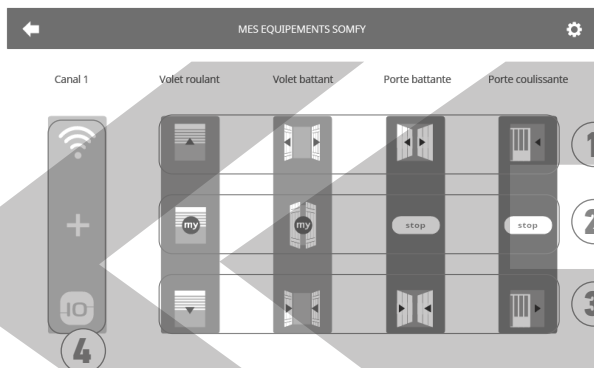
Er dient zur einzelnen oder kombinierten Steuerung folgender Somfy-Produkte:

- Garagentorantriebe;
- Beleuchtungs-Funkempfänger;
- Rollladenantriebe;
- Torantriebe;
- Usw.

Diese Funktion wird durch Funkkanäle realisiert, die durch Leuchtsäulen angezeigt werden (siehe „4.2.1 Startseite“). Jeder Kanal entspricht einem einzelnen Funksender und kann ein oder mehrere Geräte steuern. Die Anzahl der Geräte, die über einen Kanal gesteuert werden können, ist unbegrenzt. Zur Steuerung eines Kanals brauchen Sie nur auf die betreffende Leuchtsäule zu drücken.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass die drahtlos zu steuernde Ausrüstung innerhalb der Funkreichweite der Innenstation sein muss.

4.2.1 Startseite



Nummer	Bezeichnung	Funktion
1	Oberer Befehl	Öffnen/Einschalten des io-homecontrol®-Geräts
2	Mittlerer Befehl	Stoppen der Bewegung des io-homecontrol®-Geräts Fahren des io-homecontrol®-Geräts in die Lieblingsposition

Nummer	Bezeichnung	Funktion
3	Unterer Befehl	Schließen/Ausschalten des io-homecontrol®-Geräts.
4	Grauer Kanal	Der Kanal enthält aktuell keine io-homecontrol®-Geräte.

4.2.2 Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts

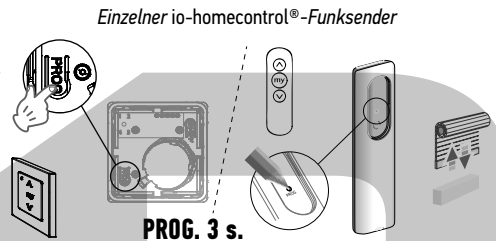
Drücken Sie zur Hinzufügung eines io-homecontrol®-Geräts zuerst auf das Symbol  auf der Startseite, und anschließend auf:

-  in der Mitte des Bildschirms, wenn es sich um das erste hinzuzufügende Gerät handelt;
-  oben rechts auf dem Bildschirm und anschließend auf  auf der linken Seite für alle folgenden Geräte.

In beiden Fällen wird ein Assistenzprogramm aufgerufen, das Sie Schritt für Schritt durch die Installation führt. Konsultieren Sie in Zweifelsfällen die Anleitung des jeweiligen io-homecontrol®-Geräts.

Beispiel: Hinzufügen eines io-homecontrol®-Rollladens

- [1]. Wählen Sie den Produkttyp aus (hier z. B. Rollladen).
- [2]. Wählen Sie den zu verwendenden Kanal aus (z. B.: Kanal 1). Am ausgewählten Kanal wird ein Rollladensymbol angezeigt. Drücken Sie auf "Weiter".
- [3]. Geben Sie Ihrem Kanal einen Namen (z. B.: Wohnzi): Maximal 7 Zeichen.
Hinweis: Die Tastatur ist standardmäßig auf Großbuchstaben eingestellt. Zur Eingabe von Kleinbuchstaben drücken Sie auf die Taste . Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit "OK".
- [4]. Befolgen Sie dann die Anweisungen des Assistenten in drei Schritten:
 - (1). Identifizieren Sie das Originalbediengerät des Rollladens, d. h. den Funksender oder das Bediengerät, das nur diesen Rollladen ansteuern kann. Öffnen Sie den Rollladen mit dem Original-Bediengerät halb.
Hinweis:
 - Wenn der Original-Funksender verloren gegangen oder beschädigt ist und nur mit ihm der Rollladen angesteuert werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Fachbetrieb.
 - Wenn der Rollladen mit einem anderen Bediengerät angesteuert werden kann, verwenden Sie dieses für die folgenden Schritte.
 - (2). Halten Sie die PROG-Taste Ihres ursprünglichen Bediengeräts mindestens drei Sekunden lang gedrückt: Das Produkt reagiert (zum Beispiel durch eine kurze Auf- und Abbewegung bei Rollläden und Markisen). Die PROG-Funktion wird nun für 10 Minuten aktiviert.
Hinweis: Wenn Sie auf Ihrem Bediengerät keine PROG-Taste haben sollten, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung des Geräts.
 - (3). Drücken Sie an der Innenstation die Taste "Verknüpfen".
- [5]. Vergewissern Sie sich, dass die Verknüpfung erfolgreich war, indem Sie die Taste "Test" drücken.
- [6]. Wenn der Rollladen reagiert hat, drücken Sie auf "Weiter". Drücken Sie anderenfalls auf die Taste "Neu Starten" oder "Abbrechen".



Sonderfall: Ergänzung zu einem bereits belegten Kanal

Sie können mehrere io-homecontrol®-Geräte auf einem gemeinsamen Funkkanal zu einer Gruppe zusammenfassen. Alle Geräte auf dem gleichen Kanal werden gemeinsam bedient. Wenn Sie ein Gerät hinzufügen möchten, befolgen Sie die oben aufgeführten Anweisungen („4.2.2 Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts“). Wählen Sie in dem Schritt zur Auswahl des Funkkanals den bereits belegten Kanal aus.

Hinweis: Aus Gründen der Ergonomie wird empfohlen, nur gleichartige Geräte auf einem gemeinsamen Funkkanal zu bündeln. Wenn Sie allerdings ein Gerät eines anderen Typs hinzufügen (z. B. einen Rollladen auf einem Kanal, der bereits von einer Lampe belegt ist), wird das Piktogramm des letzten hinzugefügten Produkts (Rollladen) angezeigt. Es besteht auch die Möglichkeit, den Namen des Kanals zu ändern (z. B. "Licht" zu "Wohnzimmer").

4.2.3 Hinzufügen eines Somfy io-homecontrol®-Szenarienauslösers

- [1]. Wählen Sie den Produkttyp aus (hier z. B. Szenarienauslöser).
- [2]. Wählen Sie den zu verwendenden Kanal aus (z. B.: Kanal1). Am ausgewählten Kanal wird ein Symbol "Play" angezeigt. Drücken Sie auf "Weiter".
- [3]. Geben Sie Ihrem Kanal einen Namen (z. B.: Szenario): Maximal 7 Zeichen. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit "OK".
- [4]. Rufen Sie auf Ihrem Computer die Option zum Hinzufügen von Geräten der Haustechnikbox (Tahoma etc.) auf und befolgen Sie die Anweisungen, um einen Funksender/Szenarienauslöser hinzuzufügen.
- [5]. Befolgen Sie dann die 2 Anweisungen, die auf dem Bildschirm der Innenstation angezeigt werden.

4.2.4 Löschen eines io-homecontrol®-Geräts

Drücken Sie zum Löschen eines io-homecontrol®-Geräts zuerst auf das Symbol  auf der Startseite, anschließend auf .

oben rechts auf dem Bildschirm und schließlich auf  in der Mitte des Bildschirms.

Dadurch wird ein Assistenzprogramm aufgerufen, das Sie Schritt für Schritt durch den Löschmodus führt. Konsultieren Sie in Zweifelsfällen die Anleitung des jeweiligen io-homecontrol®-Geräts.

Hinweis: Die Schritte entsprechen denen des Hinzufügungsprozesses (siehe „4.2.2 Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts“).

5 - WARTUNG

5.1 Reinigung

Die Reinigung der Video-Türsprechanlage ist mit einem weichen, trockenen Tuch ohne Lösungsmittel durchzuführen. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

6 - TECHNISCHE DATEN

Innenstation		
Spannungsversorgung	Typ	Netzteil 100-240 V/50-60 Hz oder Spannungsversorgung über DIN-Schiene 100-240 V/50-60 Hz
	Verpolungsschutz	Ja
Bildschirm		7"-Touchscreen - Auflösung: 800 x 480 Pixel
Maximale Gesprächsdauer		2 Minuten
Temperaturbereich (Betrieb)		-10 °C bis +55 °C
Max. Entfernung zwischen Innen- und Außenstation		150 Meter
Funksender	Funkfrequenz	868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW
	Reichweite	200 Meter (im freien Feld)
Außenstation		
Kamera		Kamerawinkel: H: 102°/V: 68°
Nachtsicht		Infrarot-LED
Temperaturbereich (Betrieb)		-20 °C bis +55 °C
Ausgänge		- Ausgang Türschloss => 12 V, 800 mA einstellbar auf 2, 5 oder 10 s - Ausgang => 1 s

KOVOPOLOTOVARY.cz

1 - WPROWADZENIE	2
1.1 Firma Somfy	2
1.2 Pomoc techniczna	2
1.3 Gwarancja	2
2 - WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO	2
2.1 Informacje ogólne	2
2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
2.3 Warunki użytkowania	2
2.4 Recykling i usuwanie zużytego sprzętu	3
2.5 Znaczenie symboli na zespole zasilania sieciowego	3
3 - PREZENTACJA PRODUKTU	3
3.1 Opis produktu	3
3.1.1 Monitor	4
3.1.2 Panel zewnętrzny	5
3.2 Montaż etykiety na nazwisko	6
4 - INTERFEJS UŻYTKOWNIKA	7
4.1 WIDEODOMOFON	7
4.1.1 Ekran główny	7
4.1.2 Rozmowa z osobą dzwoniącą	8
4.1.3 Połączenie z drugim monitorem wewnętrznym (Intercom)	8
4.1.4 Zarządzanie zdjęciami osób dzwoniących	9
4.1.5 Podstawowe ustawienia	9
4.2 STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-homecontrol®	11
4.2.1 Ekran główny	11
4.2.2 Dodawanie urządzenia io-homecontrol®	11
4.2.3 Dodawanie wyzwalacza scenariusza Somfy io-homecontrol®	12
4.2.4 Usuwanie urządzenia io-homecontrol®	12
5 - KONSERWACJA	13
5.1 Czyszczenie	13
6 - DANE TECHNICZNE	13

1 - WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu Somfy.

1.1 Firma Somfy

Firma Somfy projektuje, produkuje i sprzedaje napędy oraz automatyczne mechanizmy do systemów wyposażenia domu. Wszystkie produkty Somfy - napędy do bram wjazdowych i garażowych oraz rolet, systemy alarmowe, układy sterowania oświetleniem, termostaty ogrzewania, spełniają oczekiwania Klientów w zakresie bezpieczeństwa, komfortu użytkowania i oszczędnego zużycia energii.

Procedura zapewnienia jakości w firmie Somfy opiera się na zasadzie stałego doskonalenia. Z niezawodności naszych produktów wynika renoma marki Somfy - synonimu innowacji i perfekcji technologicznej na całym świecie.

1.2 Pomoc techniczna

Ambicją firmy Somfy jest dokładne poznanie swoich Klientów, wysłuchanie ich opinii, realizacja ich potrzeb. Informacje dotyczące wyboru, zakupu lub instalacji produktów Somfy można uzyskać w sklepie lub bezpośrednio u konsultanta Somfy, który udzieli wszelkich niezbędnych wskazówek. Internet: www.somfy.pl

1.3 Gwarancja

Na ten produkt jest udzielana 5-letnia gwarancja, licząc od daty zakupu.

2 - WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO

2.1 Informacje ogólne

Przed użyciem tego produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Niezbędne jest ścisłe stosowanie się do podanych wskazówek i zachowanie tego dokumentu przez cały okres użytkowania produktu.

Przed użyciem, należy sprawdzić zgodność tego produktu Somfy z urządzeniami i akcesoriami, które będą z nim współpracować.

Niniejsza instrukcja zawiera opis sposobu użytkowania tego produktu.

Instalowanie lub używanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez firmę Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce

Ilustracje nie mają charakteru umowy.

2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Uważać, aby dzieci nie bawiły się punktem sterującym.

Nigdy nie zanurzać punktu sterującego w cieczach.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że mogą one korzystać, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru albo wcześniej udzielonych im instrukcji dotyczących obsługi produktu.

2.3 Warunki użytkowania

Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych.

Zasięg odbioru fal radiowych zależy w dużym stopniu od otoczenia, w którym produkt jest używany: zakłócenia mogą być wywołane przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji, rodzaj materiału zastosowanego do konstrukcji ścian oraz przegrody.

Używanie urządzeń radiowych (np. słuchawek hi-fi) pracujących na tej samej częstotliwości może ograniczyć zakres działania produktu.

Funkcją kamery tego wideodomofonu jest identyfikacja osoby dzwoniącej, pod żadnym pozorem nie może ona być stosowana do obserwowania ulicy lub przestrzeni publicznej.

Niniejsza instalacja musi być użytkowana zgodnie z ustawą o technologiach informacyjnych i swobodach obywatelskich.

Wykorzystanie tego produktu poza zakresem ściśle prywatnym wymaga spełnienia pewnych obowiązków ustawowych w dziedzinie użytkowania i wiąże się z koniecznością wcześniejszego uzyskania odpowiednich pozwoleń administracyjnych.

Nabywca może zostać pociągnięty do odpowiedzialności cywilnej i karnej w przypadku niezgodnego z prawem wykorzystania urządzenia w celu naruszenia prywatności lub wykorzystania wizerunku osób trzecich. Firma Somfy w żadnym wypadku nie będzie ponosiła odpowiedzialności z tytułu użycia wideodomofonu w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

2.4 Recykling i usuwanie zużytego sprzętu



Nie wyrzucać produktu wycofanego z użytku razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Taki produkt trzeba przekazać jego dystrybutorowi lub skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów udostępnionego przez władze danej gminy.

2.5 Znaczenie symboli na zespole zasilania sieciowego



Zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem może być zamontowany wyłącznie w zadaszonym i suchym pomieszczeniu.



Zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem posiada podwójną izolację, w związku z czym nie wymaga podłączenia do przewodu uziemiającego.



Prąd stały

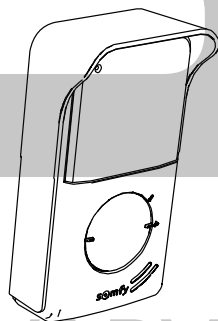
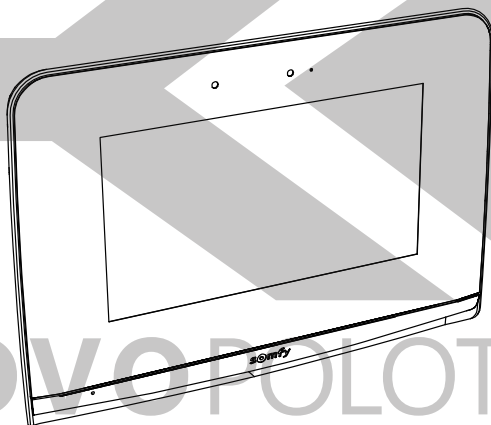


Prąd zmienny

3 - PREZENTACJA PRODUKTU

3.1 Opis produktu

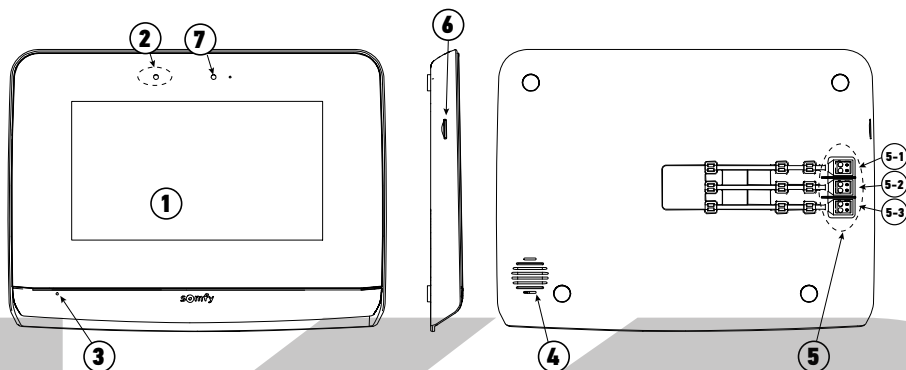
Wideodomofon składa się z monitora wewnętrznego oraz panelu zewnętrznego.



3.1.1 Monitor

Wewnętrzny monitor jest wyposażony w nadajnik radiowy io-homecontrol®. Ten bezprzewodowy element sterujący umożliwia sterowanie produktami zamontowanymi w domu, wyposażonymi w odbiornik io-homecontrol® (brama garażowa, brama wjazdowa, oświetlenie, rolety, markizy itd.).

Ten element sterujący jest dostępny za pomocą menu ekranu dotykowego.

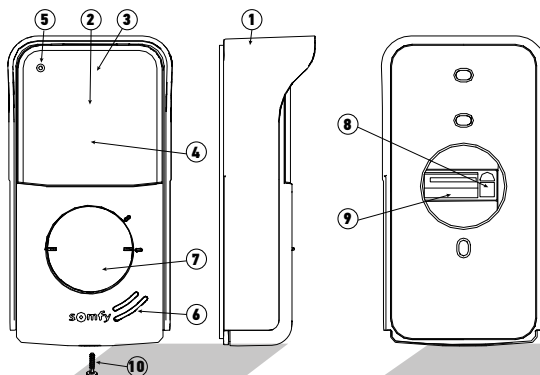


Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ekran dotykowy	Umożliwia zobaczenie osoby dzwoniącej, sterowanie elementami przewodowymi i bezprzewodowymi, zobaczenie osób, które dzwoniły podczas nieobecności, wykonanie ustawień, itd.
2	Czujnik ruchu/obecności	Umożliwia automatyczne włączenie ekranu, gdy monitor wykrywa jakąś obecność.
3	Mikrofon	Umożliwia komunikowanie się z rozmówcą znajdującym się przed panelem zewnętrznym.
4	Głośnik	Umożliwia usłyszenie melodii dzwonka i rozmówcy znajdującego się przed panelem zewnętrznym.
5	Listwa zaciskowa	5-1: podłączenie do zespołu zasilania sieciowego. 5-2: podłączenie do panelu zewnętrznego. 5-3: podłączenie do drugiego monitora (opcja).
6	Czytnik karty micro SD	Umożliwia zapisanie zdjęć z kamery panelu zewnętrznego oraz dodanie spersonalizowanego dzwonka MP3. Uwaga: Państwa monitor jest dostarczony wraz z zainstalowaną już kartą micro SD.
7	Lampka led wizualizacji	Umożliwia sprawdzenie prawidłowego podłączenia przy uruchamianiu lub informuje o nieodebranym połączeniu.

3.1.2 Panel zewnętrzny

Panel zewnętrzny może być połączony z napędem bramy wjazdowej oraz z rygłem / zamkiem elektromagnetycznym (12 V AC/DC - maksymalnie 800 mA).

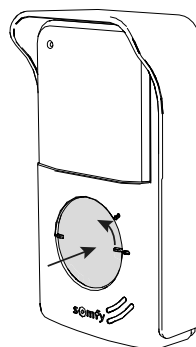
Zarówno brama wjazdowa jak i furtka mogą być sterowane za pomocą monitora wideodomofonu.



Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ośłona przeciwdeszczowa	Zabezpiecza kamerę przed deszczem i promieniowaniem słonecznym
2	Kamera	Filmuje osobę dzwoniącą i wysyła obraz do monitora
3	Oświetlenie LED w podczerwieni	Umożliwia zobaczyć osobę dzwoniącą w nocy
4	Czujnik natężenia oświetlenia	Umożliwia automatyczne włączenie diod LED na podczerwień w nocy
5	Mikrofon	Umożliwia osobie dzwoniącej komunikację z rozmówcą znajdującym się wewnątrz
6	Głośnik	Umożliwia osobie dzwoniącej usłyszenie rozmówcy znajdującego się wewnątrz
7	Podświetlona etykieta na nazwisko Podświetlony przycisk dzwonka	Umożliwia umieszczenie nazwiska użytkownika na etykiecie Umożliwia osobie dzwoniącej włączenie dzwonka monitora. Następuje włączenie kamery i ekranu monitora.
8	Przycisk regulacji głośności głośnika	Umożliwia regulację głośności głośnika panelu zewnętrznego.
9	Listwa zaciskowa	Umożliwia podłączenie panelu do monitora i napędu bramy wjazdowej lub rygła/zamka elektromagnetycznego.
10	Śruba zabezpieczająca	Uniemożliwia otwarcie panelu zewnętrznego bez specjalnego śrubokręta

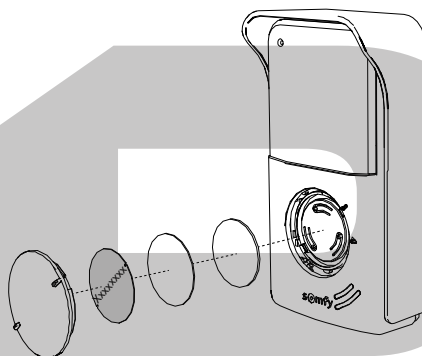
3.2 Montaż etykiety na nazwisko

- [1]. Nacisnąć i obrócić osłonę etykiety na nazwisko o 40° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą zaczepów osłony.

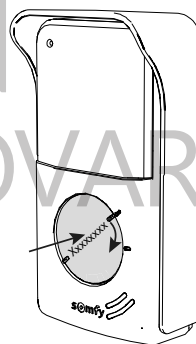


- [2]. Podnieść osłonę etykiety, etykieta znajduje się pomiędzy osłoną a uszczelką z elastomeru, przed płytą przytrzymującą.

Uwaga: etykieta na nazwisko jest wyposażona w dwa wycięcia, które odpowiadają zaczepom znajdującym się za osłoną etykiety.



- [3]. Należy napisać swoje nazwisko na białej etykietce za pomocą niezmywalnego mazaka (wyrównując napis zgodnie z wcięciami na etykietce), następnie umieścić etykietę i jej osłonę w gnieździe, naciskając na osłonę i obracając ją o 40° w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do usłyszenia odgłosu zablokowania.



4 - INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

Wideodomofon V500 może mieć 2 zastosowania: z jednej strony jako wideodomofon, a z drugiej strony jako bezprzewodowy element sterujący wyposażeniem domu.

Pierwsze zastosowanie obejmuje takie funkcje jak: komunikacja pomiędzy panelem zewnętrznym i monitorem, wewnętrzna komunikacja audio pomiędzy 2 monitorami (opcja), zarządzanie zdjęciami, otwieranie rygla / zamka elektromagnetycznego i bramy wjazdowej, a także wykonywanie ustawień (np.: kontrast, jasność, dzwonek, itd.).

Drugim zastosowaniem tego urządzenia jest wykorzystanie go jako bezprzewodowego elementu sterującego urządzeniami io-homecontrol® w domu (np.: roletami, oświetleniem, bramą garażową, itd.).

4.1 WIDEODOMOFON

4.1.1 Ekran główny

Ekran włącza się automatycznie po wykryciu ruchu w odległości 20-30 cm lub po naciśnięciu ekranu w jakimkolwiek miejscu.



Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Temperatura zewnętrzna	Czujnik temperatury znajduje się w panelu zewnętrznym.
	Live	Dostęp do ekranu wizualizacji z panelu zewnętrznego (tryb monitorowania aktywny przez 120 s)
	Intercom	Połączenie z drugim monitorem wewnętrznym (tryb komunikacji aktywny przez 120 s)
	Menu zdjęć	Dostęp do zdjęć wykonanych ręcznie oraz podczas nieobecności. Cyfra w rogu piktogramu wskazuje liczbę niewyświetlonych zdjęć.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Brama	Otwieranie bramy.
	Zamek elektryczny	Otwieranie rygla / zamka elektromagnetycznego.
	Ustawienia osobiste	Dostęp do ustawień wideodomofonu.
	Sterowanie domem	Dostęp do ekranu sterującego urządzeniami io-homecontrol®.

4.1.2 Rozmowa z osobą dzwoniącą

Ekran poniżej wyświetla się podczas nawiązywania połączenia z osobą dzwoniącą.



Aby nawiązać komunikację, naciśnięcie na piktogram "odebranego telefonu". Mikrofon monitora wewnętrznego i głośnika panelu uruchamia się po odebraniu połączenia.

W trakcie rozmowy można:

- otworzyć bramę,
- otworzyć rygiel / zamek elektromagnetyczny,
- wykonać zdjęcie osoby dzwoniącej,
- sterować urządzeniami io-homecontrol® (oświetlenie alejki, brama garażowa, itd.)

Po zakończeniu połączenia, należy naciśnięcie na piktogram "odłożonego telefonu".

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja	Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Odebrany telefon	Nawiązanie połączenia / Włączenie głosu		Zamek elektryczny	Otwieranie rygla / zamka elektromagnetycznego
	Odłożony telefon	Zakończenie trwającej rozmowy		Aparat fotograficzny	Ręczne wykonanie zdjęcia
	Brama	Otwieranie bramy		Sterowanie domem	Dostęp do ekranu sterującego urządzeniami io-homecontrol®

4.1.3 Połączenie z drugim monitorem wewnętrznym (Intercom)

Jeśli mają Państwo drugi monitor (niedostarczony w zestawie), możliwe jest nawiązywanie połączenia "telefonicznego" (**wyłącznie audio**) pomiędzy 2 monitorami.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja	Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Odebrany telefon	Nawiązanie połączenia / Włączenie głosu		Głośnik "-"	Zmniejszanie poziomu głośności monitora wewnętrznego
	Odłożony telefon	Zakończenie trwającej rozmowy / Odrzucenie połączenia przychodzącego		Głośnik "+"	Zwiększanie poziomu głośności monitora wewnętrznego

4.1.4 Zarządzanie zdjęciami osób dzwoniących

Monitor jest dostarczany wraz z kartą SD o pojemności 16 GB. Można w nim zapisać do 800 zdjęć (każde po 200 kB). Przy każdym nieodebranym połączeniu od osoby dzwoniącej urządzenie wykonuje automatycznie zdjęcie.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Nowe zdjęcie	Oznacza, że zdjęcie nie zostało jeszcze wyświetlone
	Kosz	Przejdzie do trybu selektywnego usuwania
	Wykasowanie	Usuwanie zdjęcia oznaczonego krzyżykiem

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Cover flow	Wyświetlanie zdjęć w sposób liniowy (3 miniaturki widoczne jednocześnie)
	Mozaika	Wyświetlanie zdjęć w formie mozaiki (12 miniaturki widocznych jednocześnie)

4.1.5 Podstawowe ustawienia

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Globus	Wybór języka.
	Kalendarz i zegar	Ustawianie godziny i/lub daty.
	Dzwonek	Wybór dźwięku dzwonka.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Zdjęcie	Wybór tła ekranu.
	Podstawowe ustawienia	Dostęp do ustawień za pomocą wideodomofonu.
	Sterowanie domem	Dostęp do ustawień za pomocą bezprzewodowego elementu sterującego urządzeniami io-homecontrol®.

Import melodii dzwonka MP3 z karty mikro SD

Istnieje możliwość użycia wybranego dzwonka MP3 zamiast 5 dzwonków ustawionych domyślnie w wideodomofonie. W tym celu należy uzyskać dostęp do menu "Dzwonki" z poziomu USTAWIENIA PODSTAWOWE.

Następnie nacisnąć na poniższy piktogram.

Uwaga: Tworzenie dzwonków MP3 jest przeznaczone dla osób czujących się swobodnie w procedurach informatycznych.

Aby melodia dzwonka była kompatybilna z Państwa wideodomofonem, należy koniecznie przestrzegać pięciu następujących punktów:

- Maks. rozmiar pliku = 100 kB
- Maks. długość pliku = 45 s (maks. rozmiar pliku zostanie osiągnięty wcześniej)
- Format = mp3
- Nazwa pliku - nie używać znaków specjalnych ani akcentów
- Maks. liczba znaków = 12

Aby utworzyć spersonalizowany dzwonek, można skorzystać z Audacity (oprogramowanie typu open source i darmowe):

<http://www.audacityteam.org>

W zależności od typu oryginalnego pliku audio, może pojawić się konieczność zainstalowania wtyczek Lame-MP3 encoder oraz ffmpeg import/export. Aby je pobrać, należy postępować zgodnie z poleceniami podanymi przez oprogramowanie Audacity.

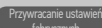
(Edycja<Ulubione<Biblioteki)

Uwaga: Podczas eksportu pliku do formatu MP3, należy pamiętać o kliknięciu na przycisk "opcje", aby zmniejszyć do minimum jakość pliku i w ten sposób zmniejszyć jego rozmiar.

8.5W przypadku standardowego pliku MP3 uzyskuje się wynik pokazany obok.

	Rozmiar	Długość
Plik początkowy	2123 KB	2min15s
Przycięty plik	159 KB	9s
Przycięty i skompresowany plik	82 KB	9s

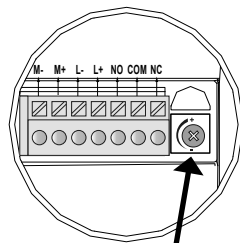
Ustawienia wideodomofonu

Wyświetlacz		Nazwa piktogramu	Funkcja	
		Kolor	Dostosowanie koloru obrazu i wideo uzyskanego za pomocą kamery w panelu zewnętrznym.	
		Jasność	Dostosowanie jasności obrazu i wideo uzyskanego za pomocą kamery w panelu zewnętrznym.	
		Kontrast	Dostosowanie kontrastu obrazu i wideo uzyskanego za pomocą kamery w panelu zewnętrznym.	
			Głośność Audio	Dostosowanie poziomu głośności monitora wewnętrznego.
		Wersja oprogramowania	Wizualizacja aktualnej wersji oprogramowania / Aktualizacja wersji oprogramowania w razie potrzeby.	
		Przywracanie ustawień fabrycznych	Przywracanie domyślnych parametrów wideodomofonu.	
		Kalibracja temperatury zewnętrznej	Dostosowanie wartości temperatury otrzymanej z czujnika panelu zewnętrznego.	
		Monitor: Główny / Dodatkowy	Oznaczenie monitora, na którym wykonywane są ustawienia jako monitor główny lub dodatkowy. Uwaga: jeśli instalacja posiada tylko jeden monitor, należy pozostawić go oznaczonym jako "główny".	
		Czas aktywacji rygla	Określenie czasu aktywacji rygla / zamka elektromagnetycznego (2 / 5 / 10 s).	
		Automatyczne wykrywanie ruchu	Włączanie/ wyłączanie automatycznego wzbudzenia ekranu, gdy monitor wykrywa obecność.	

Ustawienia głośności systemu audio panelu zewnętrznego

Aby wyregulować głośność głośnika panelu zewnętrznego, obrócić potencjometr znajdujący się z tyłu panelu przy pomocy śrubokrętu:

- w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia głośności,
- w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia głośności.



4.2 STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-homecontrol®

Monitor jest wyposażony w nadajnik io-homecontrol®. Jest on kompatybilny wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię radiową io-homecontrol®.

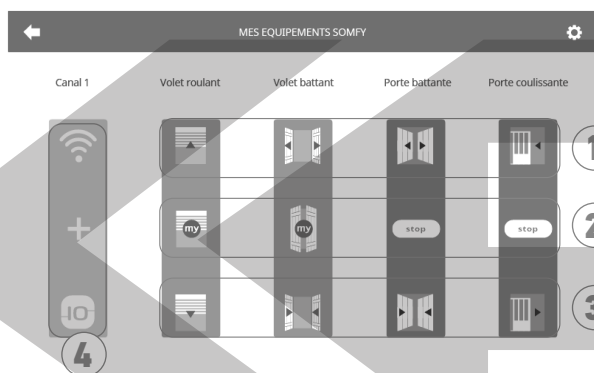
Można go używać do sterowania indywidualnego lub jednoczesnego następującymi urządzeniami Somfy:

- napędem do bram garażowych,
- odbiornikiem oświetlenia,
- napędem do rolet,
- napędem do bram wjazdowych.
- itd.

Funkcja ta jest zapewniana dzięki systemowi kanałów radiowych oznaczonych słupkami (patrz „4.2.1 Ekran główny”). Każdy kanał odpowiada pojedynczemu pilotowi zdalnego sterowania i umożliwia sterowanie jednym lub wieloma urządzeniami. Liczba urządzeń, którymi można sterować przez jeden kanał jest nieograniczona. Aby sterować kanałem, wystarczy na niego nacisnąć.

Ważne: Należy sprawdzić, czy urządzenie, które ma być sterowane bezprzewodowo znajduje się w zasięgu odbioru fal radiowych z monitora.

4.2.1 Ekran główny



Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
1	Górny element sterujący	Otwieranie/włączanie urządzenia io-homecontrol®.
2	Środkowy element sterujący	Zatrzymanie ruchu urządzenia io-homecontrol®. Ustawienie urządzenia io-homecontrol® w położeniu ulubionym.

Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
3	Dolny element sterujący	Zamykanie/wyłączanie urządzenia io-homecontrol®.
4	Kanał poszarzały	Kanał nie ma obecnie przypisanego żadnego urządzenia io-homecontrol®.

4.2.2 Dodawanie urządzenia io-homecontrol®

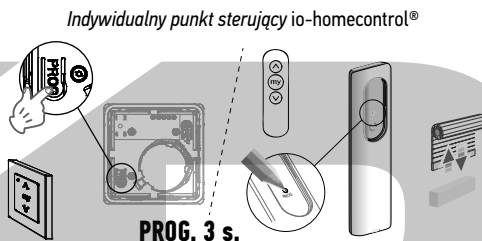
Aby dodać urządzenie io-homecontrol®, nacisnąć najpierw na  z poziomu ekranu głównego, następnie na:

-  pośrodku ekranu, jeśli jest to pierwsze dodane urządzenie
-  u góry po prawej stronie ekranu, następnie na  po lewej stronie w przypadku 2. urządzenia i kolejnych

Po uruchomieniu procedury dodawania nowego urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy odnieść się do instrukcji urządzenia io-homecontrol®.

Przykład: Dodawanie rolety io-homecontrol®

- [1]. Wybrać typ urządzenia (np.: Roleta).
- [2]. Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał 1). Roleta pojawia się wówczas na wybranym kanale. Naciśnąć na "Dalej".
- [3]. Nadać nazwę kanałowi (np.: Salon): maks. 7 znaków.
Uwaga: Klawiatura jest ustawiona domyślnie na duże litery. Istnieje możliwość pisania małymi literami po naciśnięciu na przycisk . Naciśnąć na „OK”.
- [4]. Następnie postępować według 3 etapów, które wyświetlają się na ekranie:
 - (1). Należy określić oryginalny element sterujący roletą, tzn. pilot zdalnego sterowania lub punkt sterujący jedynie tą roletą. Uchylić roletę przy pomocy oryginalnego elementu sterującego.
Uwaga:
 - Jeśli oryginalny element sterujący został zagubiony lub uszkodzony, a roleta była sterowana tylko przy jego pomocy, należy skontaktować się z konsultantem Somfy.
 - Jeśli roletą można sterować przy użyciu innego elementu sterującego, przy jego pomocy należy wykonać następne czynności.
 - (2). Naciśnąć na przycisk PROG przy użyciu oryginalnego elementu sterującego i przytrzymać przez 3 sekundy: produkt reaguje (na przykład, krótki ruch markizy lub rolety w jednym kierunku i z powrotem). Funkcja PROG jest aktywna przez 10 minut.
Uwaga: Jeśli nie można zlokalizować przycisku PROG na punkcie sterującym, należy zapoznać się z instrukcją.
 - (3). Naciśnąć na przycisk "Powiązanie" na monitorze.
- [5]. Sprawdzić, czy powiązanie działa naciskając na przycisk "Test".
- [6]. Jeśli roleta reaguje, naciśnąć na "Dalej". W przeciwnym wypadku, naciśnąć na "Powtórz" lub "Anuluj".

**Przypadek szczególny: uzupełnianie już zajętego kanału radiowego**

Istnieje możliwość zapisania kilku urządzeń io-homecontrol® na jednym kanale radiowym, aby utworzyć grupy urządzeń. Wszystkie urządzenia ustawione na tym samym kanale będą wówczas działały razem. Aby dodać urządzenie, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną szczegółowo w poprzednim punkcie („4.2.2 Dodawanie urządzenia io-homecontrol®”). W momencie wyboru kanału, należy wybrać kanał, który jest już zajęty.

Uwaga: W celu uzyskania maksymalnej ergonomii zaleca się zebranie urządzeń tego samego typu na jednym kanale radiowym. Jednakże, w przypadku dodania urządzenia innego typu (np.: dodanie rolety do kanału zajętego przez lampę), dominujący będzie piktogram ostatnio dodanego produktu (rolety). W takim przypadku można zmienić nazwę kanału (np.: "Oświetlenie" na "Salon").

4.2.3 Dodawanie wyzwalacza scenariusza Somfy io-homecontrol®

- [1]. Wybrać typ urządzenia (np.: Wyzwalacz scenariusza).
- [2]. Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał1). Ikona "Play" pojawia się wówczas na wybranym kanale. Naciśnąć na "Dalej".
- [3]. Nadać nazwę kanałowi (np.: Scenariusz): maks. 7 znaków. Naciśnąć na „OK”.
- [4]. Za pomocą komputera należy połączyć się z interfejsem dodawania urządzeń centrali domowej (Tahoma...) i postępować zgodnie z instrukcjami, aby dodać element sterujący / wyzwalacz scenariusza.
- [5]. Następnie postępować według 2 etapów, które wyświetlają się na ekranie wideodomofonu.

4.2.4 Usuwanie urządzenia io-homecontrol®

W celu usunięcia urządzenia io-homecontrol®, naciśnąć najpierw na  z poziomu ekranu głównego, następnie na  u góry po prawej stronie ekranu, a na koniec na  pośrodku ekranu.

Po uruchomieniu procedury usuwania urządzenia, na monitorze wyświetla się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy odnieść się do instrukcji urządzenia io-homecontrol®.

Uwaga: etapy te są identyczne jak w przypadku procedury dodawania urządzenia, patrz „4.2.2 Dodawanie urządzenia io-homecontrol®”.

5 - KONSERWACJA

5.1 Czyszczenie

Wideodomofon należy czyścić przy pomocy suchej i miękkiej szmatki, bez użycia rozpuszczalników. Przed rozpoczęciem czyszczenia konieczne jest odłączenie zasilania urządzenia.

6 - DANE TECHNICZNE

Monitor		
Zasilanie	Typ	Zespół zasilania sieciowego 100-240 V / 50-60 Hz lub Zasilanie na szynę DIN 100-240 V / 50-60 Hz
	Zabezpieczenie przed odwróceniem polaryzacji	Tak
Ekran		Ekran dotykowy 7" - Rozdzielczość: 800 x 480 pikseli
Maksymalny czas połączenia		2 minuty
Temperatura działania		Od -10°C do +55°C
Maks. odległość między monitorem a panelem zewnętrznym		150 metrów
Nadajnik radiowy	Częstotliwość	))) 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW 200 metrów (na otwartej przestrzeni)
	Zasięg	
Panel zewnętrzny		
Kamera		Kąt widzenia: H: 102° / V: 68°
Widoczność w nocy		Diody na podczerwień
Temperatura działania		Od -20°C do +55°C
Wyjścia		- Wyjście Rygiel => 12V. 800mA z możliwością ustawienia 2, 5 lub 10 s - Wyjście brama => 1 sekunda

1 - ÚVOD	2
1.1 Kdo je Somfy?	2
1.2 Podpora	2
1.3 Záruka	2
2 - DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST	2
2.1 Obecné zásady	2
2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
2.3 Podmínky použití	2
2.4 Recyklace a likvidace	3
2.5 Význam značek umístěných na jednotce síťového napájení	3
3 - POPIS VÝROBKU	3
3.1 Popis výrobku	3
3.1.1 Obrazovka	4
3.1.2 Venkovní ovládací panel	5
3.2 Instalace jmenovky	6
4 - UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ	7
4.1 VIDEOTELEFON	7
4.1.1 Úvodní obrazovka	7
4.1.2 Odpověď návštěvě	8
4.1.3 Komunikace s druhým vnitřním monitorem (interkom)	8
4.1.4 Správa fotografií návštěvníků	9
4.1.5 Obecná nastavení	9
4.2 BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-homecontrol®	11
4.2.1 Úvodní obrazovka	11
4.2.2 Přidání zařízení io-homecontrol®	11
4.2.3 Přidání systému spuštění scénáře Somfy io-homecontrol®	12
4.2.4 Odebrání zařízení io-homecontrol®	12
5 - ÚDRŽBA	13
5.1 Čištění	13
6 - TECHNICKÉ ÚDAJE	13

1 - ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali vybavení značky Somfy.

1.1 Kdo je Somfy?

Somfy vyvíjí, vyrábí a prodává motorové pohony a automatická ovládání budov. Ať už motorové pohony pro brány či garážová vrata, rolety, výstražné systémy, ovladače osvětlení, nebo termostaty vytápění, všechny výrobky značky Somfy splní všechny vaše požadavky na bezpečnost, komfort a úsporu energie.

Spolu se Somfy se vydáváte na cestu za neustálým zlepšováním a zvyšováním kvality. Renomé značky Somfy spočívá především ve spolehlivosti jejích produktů, které jsou synonymem pro nejnovější technologické trendy a profesionální přístup v celosvětovém měřítku.

1.2 Podpora

Co nejlépe poznat vaše potřeby, naslouchat vám, vycházet vám vstříc to je filozofie značky Somfy. Pro jakékoli informace či radu ohledně výběru, koupě nebo instalace produktů značky Somfy se můžete obrátit na svého prodejce, nebo kontaktovat přímo společnost Somfy. Internet: www.somfy.cz

1.3 Záruka

Na tento produkt se vztahuje záruka o délce 5 let počínaje datem zakoupení produktu.

2 - DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST

2.1 Obecné zásady

Než začnete používat tento výrobek Somfy, pozorně si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Přesně dodržte všechny uvedené pokyny a tento návod uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku.

Nikdy produkt nepoužívejte, dokud nekontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s ostatním vybavením a doplňky.

Tato příručka popisuje používání daného produktu.

Jakékoliv použití výrobku pro jiný účel, než stanoví výrobce – firma Somfy – není dovoleno. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenese žádnou odpovědnost; totéž platí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Společnost Somfy nenese odpovědnost za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.

Společnost Somfy tímto prohlašuje, že produkt splňuje požadavky směrnice 2014/53/ES. Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.somfy.com/ce.

Vyobrazení nejsou závazná.

2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nenechte děti, aby si hrály s ovládacím systémem.

Ovládací systém nikdy neponořujte do kapaliny.

Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez patřičných zkušeností či znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly předem poučeny o používání tohoto výrobku.

2.3 Podmínky použití

Dosah rádiového systému je regulován normami pro rádiové zařízení.

Rádiový dosah ve velké míře závisí na prostředí používání: možná rušení od velkých elektrických přístrojů v blízkosti zařízení, podle typu materiálu použitého na stěny a přepážky.

Použití rádiových zařízení (např. bezdrátových sluchátek) fungujících na stejné frekvenci může snížit výkonost výrobku.

Funkci kamery tohoto videotelefonu je identifikovat návštěvníka. V žádném případě nesmí být používána pro sledování dění na ulici.

Toto zařízení se musí používat v souladu se zákonem o ochraně osobních údajů.

Jakékoli použití těchto výrobků mimo přísně soukromý rámec podléhá zákonným požadavkům na jeho použití a vyžaduje předchozí povolení správních orgánů.

V případě zneužití zařízení s cílem zasáhnout do soukromí třetí strany ponese kupující občanskoprávní i trestněprávní odpovědnost za své jednání; firma Somfy nebude v žádném případě odpovědná za použití videotelefonu v rozporu s platnými zákony a předpisy.

2.4 Recyklace a likvidace



Výrobek na konci životnosti nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Výrobek odevzdejte jeho prodejci nebo použijte prostředky selektivního sběru, které jsou poskytovány obcí.

2.5 Význam značek umístěných na jednotce síťového napájení



Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem smí být montována pouze na krytém a suchém místě.



Stejnoseměrný proud



Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem je opatřena dvojitou izolací, a proto nevyžaduje připojení k uzemňovacímu vodiči.

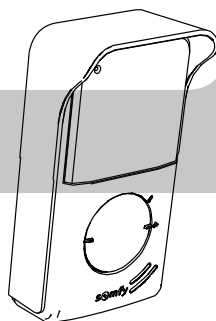
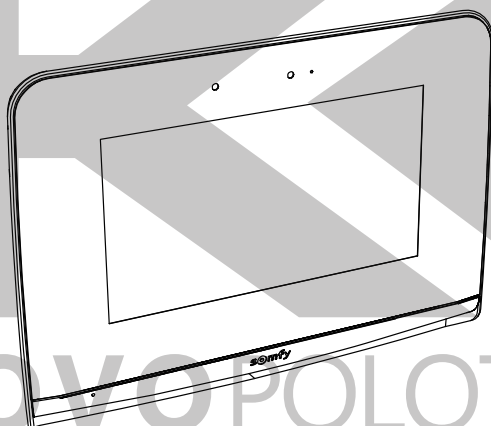


Střídavý proud

3 - POPIS VÝROBKU

3.1 Popis výrobku

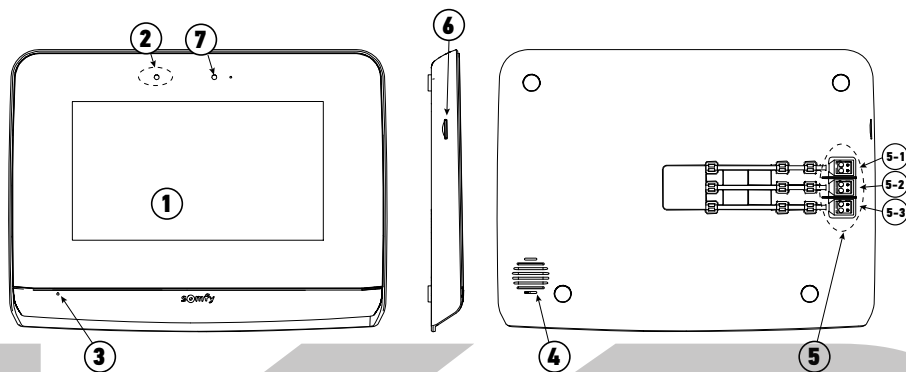
Videotelefon se skládá z vnitřního monitoru a z venkovního ovládacího panelu.



3.1.1 Obrazovka

Vnitřní monitor je vybaven rádiovým vysílačem io-homecontrol®. Tento bezdrátový ovladač zajišťuje ovládání produktů pro domácnost vybavených přijímačem io-homecontrol® (garážová vrata, vjezdová brána, osvětlení, rolety, markýzy atd.).

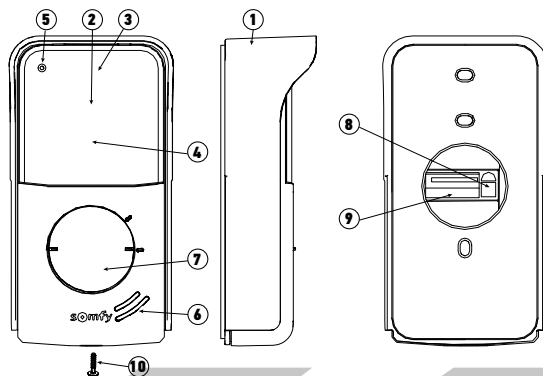
Ovládání je dostupné prostřednictvím menu dotykové obrazovky.



Č.	Název	Popis
1	Dotyková obrazovka	Umožňuje zobrazit si návštěvníka, ovládat drátové a bezdrátové ovladače, zobrazit zmeškané návštěvníky po dobu nepřítomnosti, upravovat nastavení atd.
2	Detektor pohybu/přítomnosti	Umožňuje automatické rozsvícení obrazovky, jakmile monitor detekuje přítomnost uživatele.
3	Mikrofon	Umožňuje komunikovat s osobou stojící před venkovním ovládacím panelem.
4	Reproduktor	Umožňuje slyšet návštěvníky stojící před venkovním ovládacím panelem a přehrává melodii zvonění.
5	Svorkovnice	5-1: připojení k síťovému napájení. 5-2: připojení k venkovnímu ovládacímu panelu. 5-3: připojení druhého monitoru (volitelné vybavení).
6	Čtečka mikro SD karty	Umožňuje ukládání fotografií z kamery venkovního ovládacího panelu a použití vlastního zvuku zvonění ze souboru MP3. Poznámka: Váš monitor se dodává včetně mikro SD karty uvnitř.
7	Kontrolka LED	Umožňuje zkontrolovat správné zapojení při instalaci sestavy nebo zmeškaný hovor v době nepřítomnosti.

3.1.2 Venkovní ovládací panel

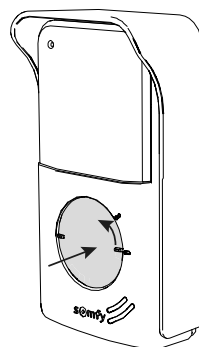
Venkovní ovládací panel lze propojit s motorovým pohonem brány a s elektrickým zámek/otvíračem / (12 V AC/DC – 800 mA max.). Brána a dveře mohou být spuštěny přímo z monitoru videotelefonu.



Č.	Název	Popis
1	Ochranný štítek proti dešti	Chrání kameru před deštěm a slunečním jasnem
2	Kamera	Natáčí návštěvníka a odesílá obrazové soubory do monitoru
3	Osvětlení LED IR	Umožňuje vidět návštěvníky i v noci
4	Detektor světelného jasu	Automaticky rozsvítí infračervené LED při snížené viditelnosti
5	Mikrofon	Umožňuje návštěvníkovi komunikovat s osobou uvnitř
6	Reproduktor	Umožňuje návštěvníkovi slyšet osobu uvnitř
7	Podsvícený štítek se jmenovkou Podsvícené volací tlačítko	Na štítek můžete uvést své jméno Umožňuje návštěvníkovi spustit zvonění monitoru. Kamera se spustí a obrazovka monitoru se rozsvítí.
8	Tlačítko pro seřízení hlasitosti poslechu	Umožňuje nastavit hlasitost reproduktoru venkovního ovládacího panelu.
9	Svorkovnice	Umožňuje připojit venkovní ovládací panel k monitoru, k motorovému pohonu brány a k elektrickému otvírač/zámku.
10	Šroub odolávající vandalům	Znemožňují otevření venkovního ovládacího panelu bez použití specifického šroubováku

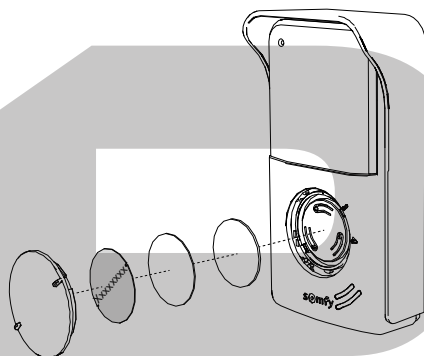
3.2 Instalace jmenovky

- [1]. Pomocí výstupků držáku štítku stiskněte a otočte držák štítku o 40° proti směru pohybu hodinových ručiček.

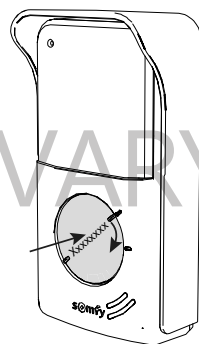


- [2]. Nadzvedněte držák štítku. Štítek se jmenovkou je umístěn mezi držákem a elastomerovým těsněním, před přichytnou deskou.

Poznámka: Štítek se jmenovkou obsahuje dva výřezy odpovídající výstupkům umístěným za držákem štítku.



- [3]. Napište své jméno na bílý štítek pomocí permanentního popisovače (napsané jméno zarovnejte podle řezů na štítku) a poté štítek a jeho ochranu umístěte do příslušného uložení stisknutím držáku štítku a jeho otočením o 40° ve směru pohybu hodinových ručiček, až se ozve cvaknutí.



4 - UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

Videotelefon V500 obsahuje 2 funkční jednotky: jednotku videotelefonu na jedné straně a jednotku bezdrátového ovladače domácnosti na straně druhé.

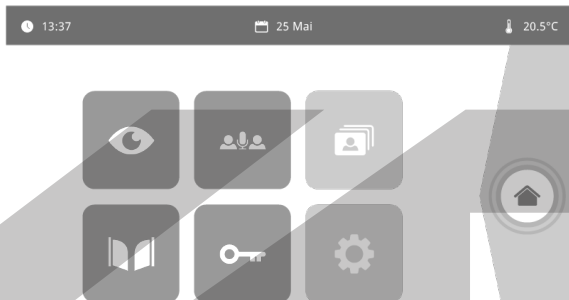
První jednotka zahrnuje funkce, jako jsou například komunikace mezi venkovním ovládacím panelem a monitorem, obousměrný audiopřenos mezi 2 monitory (volitelné vybavení), správu fotografií, otevírání elektrického otvírače/zámku a brány a také nastavení (např.: kontrast, jas, zvonění).

Druhá jednotka umožňuje bezdrátové ovládání produktů pro domácnost vybavených přijímačem io-homecontrol® (např.: rolety, osvětlení, garážová vrata).

4.1 VIDEOTELEFON

4.1.1 Úvodní obrazovka

Displej se rozsvítí automaticky při detekci pohybu ve vzdálenosti 20–30 cm nebo při dotyku displeje v jakémkoli místě.



Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Venkovní teplota	Snímač teploty je umístěn ve venkovním ovládacím panelu.
	Live (živý přenos)	Zapnutí kamery na venkovním ovládacím panelu (režim zobrazení je aktivní 120 s)
	Interkom	Volání na druhý vnitřní monitor (režim komunikace je aktivní 120 s)
	Režim fotografií	Zobrazení fotografií pořízených ručně a automaticky v době nepřítomnosti. Číselný údaj zobrazuje počet fotografií, které nebyly zobrazeny.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Brána	Otevření brány.
	Elektrický zámek	Otevření elektrického otvírače/zámku.
	Vlastní nastavení	Zobrazení nastavení videotelefonu.
	Správa zařízení	Zobrazení obrazovky pro správu zařízení io-homecontrol®.

4.1.2 Odpověď návštěvě

Při komunikaci s návštěvníkem se zobrazí níže uvedená obrazovka.



Pro přijetí hovoru stiskněte ikonu „Zvednout sluchátko“. Mikrofon vnitřního monitoru a reproduktor venkovního ovládacího panelu se aktivují až po přijetí hovoru.

V průběhu hovoru je možné:

- otevřít bránu;
- otevřít elektrický otvírač/zámek;
- pořídit snímek návštěvníka;
- ovládat zařízení io-homecontrol® (osvětlení vstupu, garážová vrata atd.).

Po dokončení komunikace stiskněte ikonu „Zavěšené sluchátko“.

Zobrazení	Název ikony	Funkce	Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zvednuté sluchátko	Přijetí žádosti o komunikaci / aktivace hlasového spojení		Elektrický zámek	Otevření elektrického otvírače/zámku
	Zavěšené sluchátko	Přerušení probíhající komunikace		Fotoaparát	Ruční pořízení fotografie
	Brána	Otevření brány		Správa zařízení domácnosti	Zobrazení obrazovky pro správu zařízení io-homecontrol®.

4.1.3 Komunikace s druhým vnitřním monitorem (interkom)

Máte-li k dispozici druhý vnitřní monitor (není součástí sady), lze komunikovat podobně jako telefonem (**pouze audiopřenos**) také mezi oběma monitory.

Zobrazení	Název ikony	Funkce	Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zvednuté sluchátko	Přijetí žádosti o komunikaci / aktivace hlasového spojení		Reproduktor „-“	Snížení hlasitosti vnitřního monitoru
	Zavěšené sluchátko	Přerušení probíhající komunikace / odmítnutí příchozího hovoru		Reproduktor „+“	Zvýšení hlasitosti vnitřního monitoru

4.1.4 Správa fotografií návštěvníků

Monitor se dodává společně s SD kartou o kapacitě 16 GB. Lze na ni uložit až 800 fotografií (jedna fotografie o velikosti 200 KB). Při každém zmeškaném volání návštěvníka je fotografie pořízena automaticky.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Nová fotografie	Upozorňuje, že fotografie zatím nebyla zobrazena
	Koš	Vstup do režimu selektivního mazání
	Vymazání	Odstraní fotografii označenou křížkem

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zobrazení v pásu	Zobrazení fotografií v řadě za sebou (současné zobrazení 3 náhledů)
	Panely	Zobrazení fotografií ve formě panelů (současné zobrazení 12 náhledů)

4.1.5 Obecná nastavení

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zeměkoule	Výběr jazyka.
	Kalendář a hodiny	Nastavení času a/nebo data.
	Zvonění	Výběr zvonění.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Fotografie	Výběr pozadí obrazovky.
	Obecná nastavení	Zobrazení nastavení části videotelefonu.
	Správa zařízení domácnosti	Zobrazení nastavení části bezdrátového ovladače zařízení io-homecontrol®.

Import zvonění na souboru MP3 z mikro SD karty

Místo 5 výchozích zvonění videotelefonu můžete použít zvonění ve formátu MP3 podle vlastního výběru. Pro toto nastavení si zobrazte menu „Zvonění“ v sekci OBECNÉ NASTAVENÍ. Poté stiskněte tuto ikonu.

Poznámka: Vytvoření zvonění ve formátu MP3 je určena pokročilým uživatelům.

Aby zvonění bylo kompatibilní s vaším videotelefonem, je nutné dodržet pět následujících podmínek:

- max. velikost souboru = 100 KB;
- max. délka přehrávání souboru = 45 s (při zachování max. velikosti souboru);
- formát = mp3;
- název souboru – nepoužívejte zvláštní znaky nebo akcenty;
- max. počet znaků = 12.

Pro vytváření vlastního zvonění můžete použít software Audacity (otevřený a bezplatný software):

<http://www.audacityteam.org>.

Podle typu výchozího audiosouboru může být nutné nainstalovat si pluginy Lame-MP3 encoder a ffmpeg import/export. Pro jejich stažení postupujte podle pokynů programu Audacity. (Úpravy<Nastavení<Knihovny / Edit<Preferences<Libraries)

Poznámka: Během exportu souboru do formátu MP3 nezapomeňte kliknout na tlačítko „možnosti“ a snížit kvalitu souboru na nejnutnější minimum, čímž zmenšíte jeho velikost.

Pro nahrání zvonění MP3 do složky MP3 vložte mikro SD kartu do dodaného adaptéru pro PC/Mac.

U klasického souboru MP3 lze obvykle získat následující výsledek.

	Velikost	Délka
Výchozí soubor	2 123 KB	2 min 15 s
Zkrácený soubor	159 KB	9 s
Zkrácený a komprimovaný soubor	82 KB	9 s

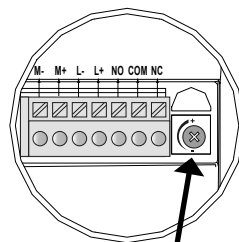
Nastavení videotelefonu

Zobrazení		Název ikony	Funkce
		Barva	Úprava barevnosti obrazových a videosouborů získaných pomocí kamery venkovního ovládacího panelu.
		Jas	Úprava jasu obrazových a videosouborů získaných pomocí kamery venkovního ovládacího panelu.
		Kontrast	Úprava kontrastu obrazových a videosouborů získaných pomocí kamery venkovního ovládacího panelu.
		Hlasitost	Úprava hlasitosti audiopřenosu na vnitřním monitoru.
		Verze softwaru	Zobrazení aktuální verze softwaru / aktualizace verze softwaru, je-li dostupná.
		Návrat k výchozímu nastavení	Inicializace všech parametrů videotelefonu.
		Kalibrace venkovní teploty	Úprava hodnoty teploty udávané snímačem venkovního ovládacího panelu.
		Obrazovka: Hlavní/vedlejší	Nastavení monitoru, na kterém je prováděno nastavení, jako hlavního nebo vedlejšího. Poznámka: Pokud sestava obsahuje pouze jeden monitor, je nutné ponechat jeho nastavení jako „hlavní“.
		Doba aktivace otvírače	Nastavení doby aktivace výstupu otvírače / elektrického zámku (2/5/10 s).
		Automatická detekce pohybu	Automatická aktivace/deaktivace zapnutí obrazovky, jakmile monitor detekuje přítomnost.

Nastavení hlasitosti zvuku venkovního ovládacího panelu

Pro nastavení hlasitosti reproduktoru venkovního ovládacího panelu použijte šroubovák, pomocí kterého budete otáčet potenciometrem na zadní straně venkovního ovládacího panelu:

- ve směru hodinových ručiček pro zvýšení hlasitosti;
- proti směru pohybu hodinových ručiček pro snížení hlasitosti.



4.2 BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-homecontrol®

Vnitřní monitor je vybaven vysílačem io-homecontrol®. Je kompatibilní výhradně s přístroji vybavenými technologií rádiového přenosu io-homecontrol®.

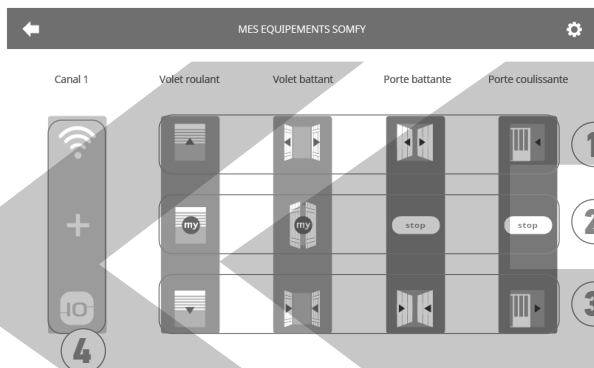
Používá se pro samostatné nebo skupinové ovládání následujících zařízení značky Somfy:

- motorový pohon garážových vrat;
- přijímač osvětlení;
- motorový pohon rolety;
- motorový pohon brány
- atd.

Tuto funkci umožňuje systém rádiových kanálů označených ve sloupcích (viz „4.2.1 Úvodní obrazovka“). Každý kanál odpovídá jednomu určitému dálkovému ovladači a může ovládat jedno nebo několik zařízení. Počet zařízení, která lze ovládat prostřednictvím jednoho kanálu, není omezen. Pro ovládání jednoho kanálu stačí stisknout příslušné tlačítko.

Důležité: Zkontrolujte, zda je zařízení, které chcete bezdrátově ovládat, v dosahu rádiového signálu monitoru.

4.2.1 Úvodní obrazovka



Č.	Název	Funkce
1	Horní tlačítko	Otevřít/rozsvítit zařízení io-homecontrol®.
2	Prostřední tlačítko	Zastavit pohyb zařízení io-homecontrol®. Uvést zařízení io-homecontrol® do polohy nastavené jako oblíbené.

Č.	Název	Funkce
3	Spodní tlačítko	Zavřít/zhasnout zařízení io-homecontrol®.
4	Šedě označený kanál	Ke kanálu není aktuálně přiřazeno žádné zařízení io-homecontrol®.

4.2.2 Přidání zařízení io-homecontrol®

Po přidání zařízení io-homecontrol® stiskněte nejdříve  na úvodní obrazovce a poté:

-  uprostřed obrazovky, jedná-li se o první přidávané zařízení;
-  vpravo nahoře obrazovky, poté  nalevo pro přidání 2. a dalších zařízení.

Po zahájení postupu přidání nového zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k vašemu zařízení io-homecontrol®.

Příklad: Přidání rolety io-homecontrol®

- [1]. Vyberte typ zařízení (např.: roleta).
- [2]. Vyberte kanál, ke kterému ji chcete přiřadit (např.: kanál 1). Poté se roleta zobrazí na vybraném kanálu. Stiskněte „Pokračovat“.
- [3]. Pojmenujte svůj kanál (např.: pokoj): max. 7 znaků.

Poznámka: Klávesnice je implicitně nastavena na psaní velkých písmen. Kliknutím na tlačítko  můžete použít také malá písmena. Stiskněte „OK“.

- [4]. Nyní proveďte 3 kroky, které se zobrazují na obrazovce:

- (1). Označte původní ovladač rolety, tzn. ovladač nebo dálkový ovladač, který ovládá pouze tuto roletu. Pootevřete roletu pomocí tohoto původního ovladače.

Poznámka:

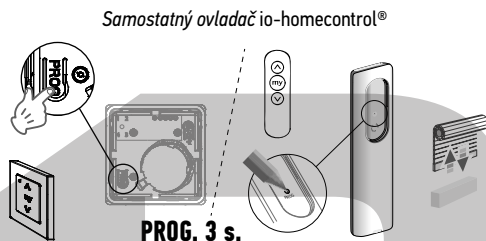
- Pokud je původní ovladač ztracený nebo rozbítý a byl jediný, kterým bylo možné roletu ovládat, kontaktujte některého z našich poradců firmy Somfy.

- Pokud roletu ovládá ještě další ovladač, použijte jej pro provedení následujících kroků.

- (2). Stiskněte tlačítko PROG na původním ovladači na min. 3 sekundy: Produkt zareaguje (roleta nebo žaluzie například vykoná jeden krátký pohyb tam a zpět). Funkce PROG je aktivovaná na dobu 10 minut.

Poznámka: Pokud na vašem ovladači není tlačítko PROG, prostudujte si jeho uživatelskou příručku.

- (3). Stiskněte tlačítko „Spárovat“ na monitoru.
- [5]. Stisknutím tlačítka „Test“ zkontrolujte, zda spárování úspěšně proběhlo.
- [6]. Pokud roleta reaguje, stiskněte „Pokračovat“. V opačném případě stiskněte „Zopakovat“ nebo „Ukončit“.



Zvláštní případ: přidat zařízení k již obsazenému kanálu

K jednomu rádiovému kanálu můžete načíst několik zařízení io-homecontrol® a vytvářet tak skupiny zařízení. Všechna zařízení přiřazená ke stejnému kanálu budou poté fungovat společně. Pro přidání zařízení postupujte podle výše popsaného postupu („4.2.2 Přidání zařízení io-homecontrol®“). Ve fázi výběru kanálu vyberte již obsazený zvolený kanál.

Poznámka: Pro dosažení optimální ergonomie používání vám doporučujeme na jeden rádiový kanál umístit vybavení stejného typu. Pokud zařízení, které přiřazujete k obsazenému kanálu, není stejného typu (např.: přidání rolety ke kanálu, ke kterému je přiřazeno osvětlení), přednost bude mít ikona znázorňující poslední přidávaný produkt (roletu). Název kanálu je však i po přidání nového produktu možné změnit (např.: místo „osvětlení“ zadáte „obývací pokoj“).

4.2.3 Přidání systému spuštění scénáře Somfy io-homecontrol®

- [1]. Vyberte typ zařízení (např.: systém spuštění scénáře).
- [2]. Vyberte kanál, ke kterému ji chcete přiřadit (např.: kanál 1). Na vybraném kanálu se zobrazí ikona „Play“. Stiskněte „Pokračovat“.
- [3]. Pojmenujte svůj kanál (např.: Scénář): max. 7 znaků. Stiskněte „OK“.
- [4]. Na svém počítači se připojte k rozhraní pro přidání vybavení, domácí jednotky (Tahoma atd.) a postupujte podle instrukcí pro přidání ovladače / spouštěče scénáře.
- [5]. Nyní proveďte 2 kroky, které se zobrazí na obrazovce videotelefonu.

4.2.4 Odebrání zařízení io-homecontrol®

Pro odebrání zařízení io-homecontrol® nejdříve stiskněte  na úvodní obrazovce a poté  vpravo nahoře. Nakonec stiskněte  uprostřed obrazovky.

Po zahájení postupu odebrání zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k vašemu zařízení io-homecontrol®.

Poznámka: Jednotlivé kroky jsou stejné jako u postupu přidání zařízení, viz „4.2.2 Přidání zařízení io-homecontrol®“.

5 - ÚDRŽBA

5.1 Čištění

Údržba videotelefonu se provádí suchým a měkkým hadrem, bez rozpouštědel. Před čištěním odpojte přístroj od napětí.

6 - TECHNICKÉ ÚDAJE

Obrazovka		
Jmenovité napětí	Typ	Jednotka síťového napájení 100–240 V / 50–60 Hz nebo Napájení DIN lišty 100–240 V / 50–60 Hz
	Ochrana proti špatně dodržené polaritě	Ano
Displej		Dotyková obrazovka 7" – Rozlišení: 800 × 480 pixelů
Max. délka hovoru		2 minuty
Provozní teplota		–10 °C až +55 °C
Max. vzdálenost mezi monitorem a venkovním ovládacím panelem		150 metrů
Rádiový vysílač	Pracovní kmitočet	868,700 MHz – 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW
	Dosah	200 metrů (volný prostor)
Venkovní ovládací panel		
Kamera		Zorný úhel: H: 102° / V: 68°
Noční vidění		Infračervené LED
Provozní teplota		–20 °C až +55 °C
Výstupy		- Výstup otvírače => 12 V, 800 mA nastavitelný 2; 5 nebo 10 s - Výstup brány => 1 s

KOVOPOLOTOVARY.cz

1 - WELKOM	2
1.1 Wie is Somfy?	2
1.2 Assistentie	2
1.3 Garantie	2
2 - BELANGRIJKE INFORMATIE - VEILIGHEID	2
2.1 Algemeen	2
2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften	2
2.3 Gebruiksomstandigheden	2
2.4 Recycling en verwijdering	3
2.5 Betekenis van de symbolen op de netvoeding	3
3 - PRODUCTBESCHRIJVING	3
3.1 Beschrijving van het product	3
3.1.1 Monitor	4
3.1.2 Buitenpaneel	5
3.2 Installatie van het naambordje	6
4 - BEDIENINGSPANEEL	7
4.1 VIDEOFOON	7
4.1.1 Welkomtscherm	7
4.1.2 Een bezoeker antwoorden	8
4.1.3 Spreken met een tweede binnenmonitor (intercom)	8
4.1.4 Beheren van de foto's van de bezoekers	9
4.1.5 Algemene instellingen	9
4.2 DRAADLOZE BEDIENING io-homecontrol® SYSTEMEN	11
4.2.1 Welkomtscherm	11
4.2.2 Een io-homecontrol® systeem toevoegen	11
4.2.3 Een Somfy io-homecontrol® scenariostarter toevoegen	12
4.2.4 Een io-homecontrol® systeem verwijderen	12
5 - ONDERHOUD	13
5.1 Reinigen	13
6 - TECHNISCHE GEGEVENS	13

1 - WELKOM

Hartelijk dank dat u voor een product van Somfy hebt gekozen.

1.1 Wie is Somfy?

Somfy ontwikkelt, produceert en verkoopt motoren en apparaten voor het automatiseren van systemen van de woning. Motorisaties voor toegangshekken, garagedeuren of rolluiken, alarmsystemen, verlichtingsbedieningen, verwarmingsthermostaten, alle producten van Somfy beantwoorden aan uw verwachtingen qua veiligheid, comfort en energiezuinigheid.

Bij Somfy is het streven naar kwaliteit een proces van permanente verbetering. De reputatie van Somfy is gebaseerd op de betrouwbaarheid van de producten en is daardoor in de gehele wereld synoniem met innovatie en technologisch vernuft.

1.2 Assistentie

Weten wie u bent, goed naar u luisteren, reageren op uw wensen, zo werkt Somfy. Voor alle informatie over het kiezen, kopen of installeren van producten van Somfy, kunt u terecht bij uw Somfy installateur of rechtstreeks contact opnemen met een Somfy adviseur die voor u klaar staat om u te begeleiden. Internet: www.somfy.nl

1.3 Garantie

Dit product wordt 5 jaar gegarandeerd gerekend vanaf de aankoopdatum.

2 - BELANGRIJKE INFORMATIE - VEILIGHEID

2.1 Algemeen

Lees deze installatiegids en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften aandachtig voordat u dit Somfy product in gebruik neemt.

Houd u nauwkeurig aan de instructies die in deze handleiding worden gegeven en bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product.

Controleer vóór gebruik of dit Somfy product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

In deze handleiding staat het gebruik van dit product beschreven.

Elk gebruik dat buiten het door Somfy omschreven toepassingsgebied valt is verboden. Hierdoor, en door het niet naleven van de instructies in deze handleiding, vervallen elke aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

Somfy is niet aansprakelijk voor veranderingen van normen en standaarden die van kracht zijn geworden na publicatie van deze handleiding.

Somfy verklaart hierbij dat het product voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

Laat kinderen niet met het bedieningspunt spelen.

Dompel het bedieningspunt nooit in een vloeistof.

Dit product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, behalve als zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of die instructies vooraf over het gebruik van het product hebben gekregen.

2.3 Gebruiksomstandigheden

Het ontvangstbereik wordt beperkt door de regelgeving inzake draadloze apparaten.

Het ontvangstbereik is sterk afhankelijk van de gebruiksomgeving: storingen veroorzaakt door grote elektrische apparaten in de buurt van de installatie, de gebruikte materialen voor de muren en wanden van de locatie.

Het gebruik van draadloze apparaten (bijvoorbeeld een draadloze hoofdteléfono) die op dezelfde radiofrequentie werken kan de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

De camera van deze videofoon is alleen bedoeld om bezoekers te herkennen en mag nooit worden gebruikt als bewakingscamera.

Deze installatie moet worden gebruikt in overeenstemming met de wet op de bescherming van de privacy.

Gebruik van deze producten anders dan in het kader van een strikt persoonlijk gebruik is onderworpen aan wettelijke gebruiksverplichtingen en is onderworpen aan de voorafgaande aanvraag van vergunningen bij de overheid.

De koper is civiel- en strafrechtelijk aansprakelijk in geval van ongepast gebruik van het apparaat, zoals het schenden van de persoonlijke levenssfeer of het beeldrecht van derden. Somfy wijst elke aansprakelijkheid af voor een gebruik van de videofoon dat strijdig is met de geldende wettelijk bepalingen en verordeningen.

2.4 Recycling en verwijdering



Gooi het oude product niet weg met het huisvuil. Laat het product ophalen door de leverancier ervan of lever het in bij het afvalstation van de gemeente.

2.5 Betekenis van de symbolen op de netvoeding



De bij het product geleverde netvoeding mag uitsluitend op een beschutte en droge plaats worden geïnstalleerd.



De bij het product geleverde netvoeding is dubbel geïsoleerd en hoeft dus niet te worden geaard.



Gelijkstroom

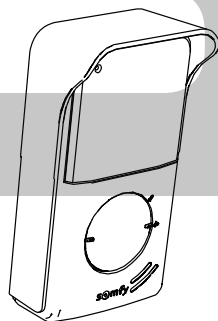
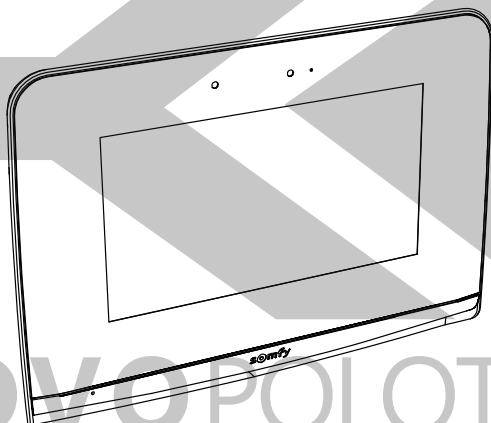


Wisselstroom

3 - PRODUCTBESCHRIJVING

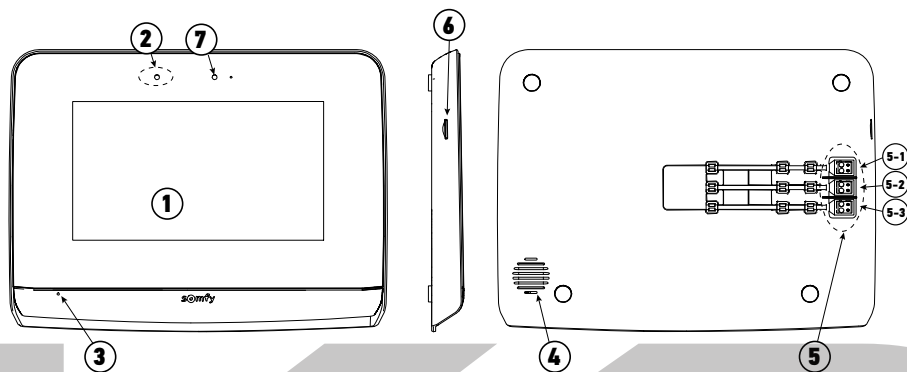
3.1 Beschrijving van het product

De videofoon bestaat uit een binnenmonitor en een buitenpaneel.



3.1.1 Monitor

De binnenmonitor is uitgerust met een io-homecontrol® draadloze zender. Met deze zender kunnen systemen in en rond het huis worden bestuurd die zijn uitgerust met een io-homecontrol® ontvanger (garagedeur, hek, verlichting, rolluiken, zonnescerm, enz.). Deze zender is te vinden via het menu van het aanraakscherm.

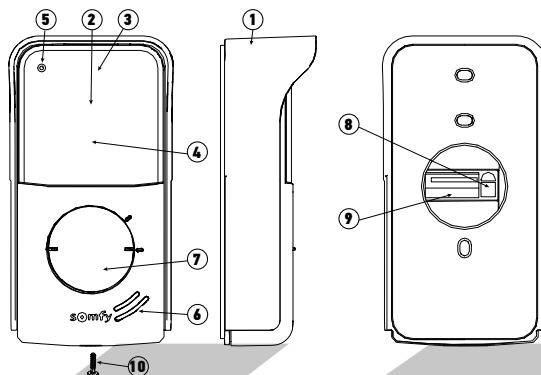


Nummer	Omschrijving	Beschrijving
1	Aanraakscherm	Hiermee kunt u de bezoeker zien, bedrade en draadloze systemen bedienen, bezoekers zien die u gemist hebt tijdens uw afwezigheid, instellingen uitvoeren, enz.
2	Bewegings-/aanwezigheidsdetector	Hiermee kan het scherm automatisch inschakelen als de monitor een aanwezigheid detecteert.
3	Microfoon	Hiermee kunt u praten met de bezoeker die voor het buitenpaneel staat.
4	Luidspreker	Hiermee kunt u het belgeluid en de persoon die voor het buitenpaneel staat horen.
5	Klemmenblok	5-1 : aansluiting van de netvoeding. 5-2 : aansluiting van het buitenpaneel. 5-3 : aansluiting van een tweede monitor (optioneel).
6	MicroSD-kaartsleuf	Hiermee kunnen de foto's van de camera in de buitenplaat worden opgeslagen en een eigen MP3-begeluid worden toegevoegd. N.B.: uw monitor wordt geleverd met een reeds geïnstalleerde microSD-kaart.
7	Controle-led	Hiermee kunt u bij het in bedrijf stellen de aansluiting controleren en zien of er is aangeboden tijdens uw afwezigheid.

3.1.2 Buitenpaneel

Het buitenpaneel kan worden verbonden met een motorisatie van een hek of een elektrische slotvanger/grendel (12 V AC/DC - max. 800 mA).

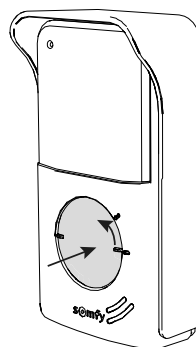
Vanaf de monitor van de videofoon kan op deze manier een deur of een poort worden bediend.



Nummer	Omschrijving	Beschrijving
1	Regenklep	Beschermt de camera tegen de regen en de zon.
2	Camera	Filmt de bezoeker en stuurt het beeld naar de monitor.
3	IR-ledverlichting	Hiermee worden bezoekers in het donker zichtbaar gemaakt.
4	Lichtdetector	Hiermee worden de infrarood-leds in het donker automatisch ingeschakeld.
5	Microfoon	Hiermee kan de bezoeker spreken met de persoon binnen.
6	Luidspreker	Hiermee kan de bezoeker de persoon binnen horen.
7	Naambordje met achtergrondverlichting Belknop met achtergrondverlichting	Hierop kunt u uw naam zetten. Hiermee kan de bezoeker de bel van de monitor activeren. De camera en het scherm van de monitor schakelen in.
8	Knop voor het instellen van het luistervolume	Hiermee kan het volume van de luidspreker van het buitenpaneel worden ingesteld.
9	Klemmenblok	Hiermee kan het buitenpaneel worden aangesloten op de monitor, op een motorisatie van een hek en op een elektrische slotvanger/grendel.
10	Anti-diefstalschroef	Hiermee kan het buitenpaneel alleen met een speciale schroevendraaier worden geopend

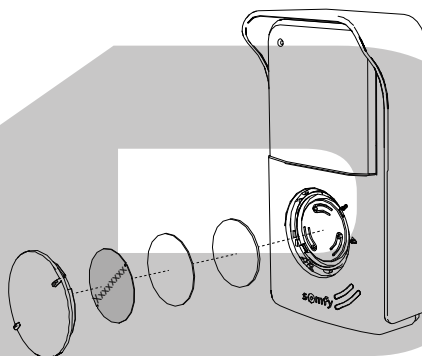
3.2 Installatie van het naambordje

- [1].** Druk op de naambordhouder en draai deze 40° linksom met behulp van de nokjes van de naambordhouder.

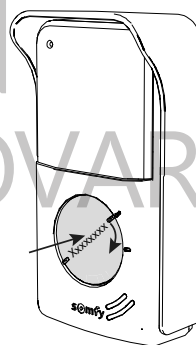


- [2].** Trek de naambordhouder omhoog, het naambordje wordt tussen de houder en de elastomeer afdichting voor de steunplaat gelegd.

N.B.: de naambordhouder heeft twee uitsparingen voor de nokjes achter de naambordhouder.



- [3].** Schrijf uw naam met permanente inkt op het witte etiket (schrijf uw naam tussen de uitsparingen van het etiket). Leg daarna het etiket en de bescherming ervan in hun houder door op de naambordhouder te drukken en deze 40° rechtsom te draaien tot hij vastklikt.



4 - BEDIENINGSPANEEL

De videofoon V500 combineert 2 functies: enerzijds die van een videofoon, en anderzijds die van een draadloze bediening van de systemen in huis.

In de eerste groep zijn functies opgenomen voor de communicatie tussen het buitenpaneel en de monitor, de geluidsverbinding tussen 2 monitors (optie), het beheer van de foto's, het openen van de elektrische slotvanger/grendel en van het hek, en tot slot de instellingen (bijv.: contrast, helderheid, beltoon, enz.).

De tweede groep is die van de draadloze bediening van de io-homecontrol® systemen van de woning (bijv.: rolluiken, verlichting, garagedeur, enz.).

4.1 VIDEOFOON

4.1.1 Welkomsscherm

Het scherm schakelt automatisch in als beweging wordt gedetecteerd op een afstand van 20 tot 30 cm, of als het scherm wordt aangeraakt.



Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Buitentemperatuur	De temperatuursensor is ingebouwd in het buitenpaneel.
	Live	Opent het beeld van de camera in het buitenpaneel (bewakingsmodus actief gedurende 120 s)
	Intercom	Opbellen van de tweede binnenmonitor (gespreksmodus actief gedurende 120 s)
	Fotomenu	Opent de zelf of tijdens uw afwezigheid gemaakte foto's. Een getal geeft het aantal nog niet bekeken foto's weer.

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Hek	Het hek openen.
	Elektrisch slot	De elektrische slotvanger/grendel openen.
	Eigen instellingen	Opent de instellingen van de videofoon.
	Woningssystemen	Opent het bedieningsscherm van de io-homecontrol® systemen.

4.1.2 Een bezoeker antwoorden

Tijdens het gesprek met de bezoeker ziet u het onderstaande scherm.



Om de oproep te beantwoorden drukt u op het pictogram "telefoon opgenomen". De microfoon van de binnenmonitor en de luidspreker van het buitenpaneel schakelen in als de oproep is aangenomen.

Tijdens de oproep kunt u:

- het hek openen,
- de elektrische slotvanger/grendel openen,
- een foto maken van de bezoeker,
- io-homecontrol® systemen besturen (verlichting van de oprijlaan, garagedeur, enz.)

Om het gesprek te beëindigen drukt u op het pictogram "telefoon opgehangen".

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie	Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Telefoon opgenomen	Het gesprek aannemen/Spraak activeren		Elektrisch slot	De elektrische slotvanger/grendel openen
	Telefoon opgehangen	Het gesprek beëindigen		Fotocamera	Handmatig een foto maken
	Hek	Het hek openen		Woningssystemen	Opent het bedieningsscherm van de io-homecontrol® systemen

4.1.3 Spreken met een tweede binnenmonitor (intercom)

Als u een tweede binnenmonitor hebt (afzonderlijk verkrijgbaar), kunt u een telefoongesprek (**alleen geluid**) voeren tussen de 2 monitors.

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie	Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Telefoon opgenomen	Het gesprek aannemen, spraak activeren		Luidspreker "-"	Het volume van de binnenmonitor verlagen
	Telefoon opgehangen	Gesprek beëindigen/ Binnenkomende oproep weigeren		Luidspreker "+"	Het volume van de binnenmonitor verhogen

4.1.4 Beheren van de foto's van de bezoekers

De monitor is geleverd met een SD-kaart van 16 GB. Hierop kunt maximaal 800 foto's opslaan (van 200 kB elk). Van elke gemiste bezoeker wordt automatisch een foto gemaakt.

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Nieuwe foto	Geeft aan dat de foto nog niet is bekeken
	Prullenbak	Voor het selectief wissen
	Wissen	De doorgekruiste foto wordt verwijderd

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Naast elkaar	Toont de foto's op een lijn (3 beeldjes tegelijk zichtbaar)
	Mozaïek	Toont de foto's in een mozaïek (12 beeldjes tegelijk zichtbaar)

4.1.5 Algemene instellingen

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Globe	Selecteer de taal.
	Kalender en klok	Stel de datum en de tijd in.
	Beltoon	Kies de beltoon.

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
	Foto	Kies de schermachtergrond.
	Algemene instellingen	Opent de instellingen van de videofoon.
	Woningssystemen	Opent de instellingen van de draadloze besturing van de io-homecontrol® systemen.

Een MP3-beltoon importeren vanaf de microSD-kaart

U kunt een eigen MP3-beltoon gebruiken in plaats van de 5 standaard beltonen van de videofoon. Ga hiervoor naar het menu "Beltoon" vanuit de Algemene instellingen. Druk dan op het pictogram hiernaast.

N.B.: Het creëren van MP3-beltonen is alleen bestemd voor een deskundig publiek.

Om bruikbaar te zijn in uw videofoon moet de beltoon aan vijf voorwaarden voldoen:

- Max. bestandsgrootte = 100 kB
- Max. duur van het bestand = 45 s (de max. bestandsgrootte is al eerder bereikt)
- Indeling = mp3
- Bestandsnaam - geen speciale tekens of accenten
- Max. aantal tekens = 12

Om uw eigen beltoon te creëren kunt u Audacity gebruiken (gratis open source software):

<http://www.audacityteam.org>

Afhankelijk van het type geluidsbestand, kan het nodig zijn de plug-ins Lame-MP3 encoder en ffmpeg import/export te installeren. Laat u bij het downloaden begeleiden door de Audacity software. (Bewerken<Voorkeuren<Bibliotheken)

N.B.: Denk eraan dat u bij het exporteren van het MP3-bestand klikt op de knop "Options" om de kwaliteit van het bestand zo laag mogelijk in te stellen en het daardoor kleiner te maken.

Steek de microSD-kaart in de meegeleverde usb-adaptor voor PC/Mac om de MP3-beltoon te kopiëren in de map MP3.

Voor een klassiek MP3-muziekbestand krijgt u het resultaat hiernaast:

	Grootte	Duur
Oorspronkelijk bestand	2.123 kB	2 min 15 s
Ingekort bestand	159 kB	9 s
Gecomprimeerd ingekort bestand	82 kB	9 s

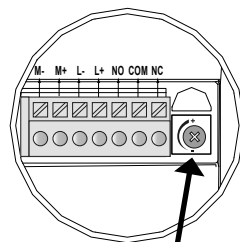
Instellen van de videofoon

Afbeelding	Naam van het pictogram	Functie
		Kleur Stel de kleur bij van het scherm en van de videobeelden van de camera van het buitenpaneel.
		Helderheid Stel de helderheid bij van het scherm en van de videobeelden van de camera van het buitenpaneel.
		Contrast Stel het contrast bij van het scherm en van de videobeelden van de camera van het buitenpaneel.
	Geluidsvolume	Stel het geluidsvolume bij van de binnenmonitor.
	Softwareversie	Bekijk de huidige softwareversie/Werk de software bij indien nodig.
	Fabrieksinstellingen terugzetten	Reset alle instellingen van de videofoon.
	Ijking buitentemperatuur	Stel de waarde bij van de buitentemperatuur die de binnenmonitor aangeeft.
	Monitor: Primaire / Secundaire	Bepaal of de monitor waarop de instelling wordt uitgevoerd de primaire monitor of secundaire monitor is. N.B.: als de installatie maar één monitor heeft, moet u deze op "Primaire" laten staan.
	Werkingsduur van de slotvanger	Bepaal de werkingsduur van de elektrische slotvanger / grendel (2 / 5 / 10s).
	Automatische bewegingsdetectie	Automatisch inschakelen/uitschakelen van het scherm, wanneer de monitor een aanwezigheid detecteert.

Instellen van het geluidsvolume van het buitenpaneel

Om het volume van de luidspreker van het buitenpaneel in te stellen, verdraait u de potentiometer aan de achterkant van het buitenpaneel met een schroevendraaier:

- rechtsom om het volume te verhogen,
- linksom om het volume te verlagen.



4.2 DRAADLOZE BEDIENING io-homecontrol® SYSTEMEN

De monitor is uitgerust met een io-homecontrol® draadloze zender. Deze is alleen compatibel met apparaten met een io-homecontrol® zender.

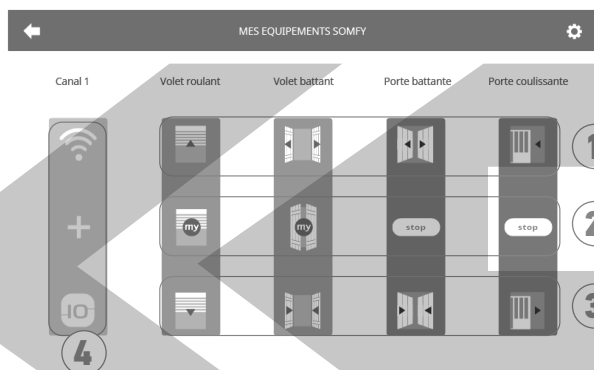
Deze wordt gebruikt voor het tegelijk of afzonderlijk aansturen van de volgende Somfy systemen:

- motorisatie van een garagedeur,
- verlichtingsontvanger,
- motorisatie van een rolluik,
- motorisatie van een hek.
- enz.

Deze functionaliteit is mogelijk dankzij een systeem van radiokanalen die door kolommen zijn te onderscheiden (zie "4.2.1 Welkomsscherm"). Elk kanaal hoort bij één bepaalde afstandsbediening en kan een of meerdere systemen bedienen. Het aantal door een kanaal te bedienen systemen is onbeperkt. Om een kanaal te besturen drukt u erop.

Belangrijk: Controleer of het te bedienen draadloze systeem zich binnen het zendbereik van de monitor bevindt.

4.2.1 Welkomsscherm



Nummer	Omschrijving	Functie
1	Bovenste knop	io-homecontrol® systeem openen/inschakelen.
2	Middelste knop	Loop van het io-homecontrol® systeem stoppen. Het io-homecontrol® systeem in de favoriete positie zetten.

Nummer	Omschrijving	Functie
3	Onderste knop	io-homecontrol® systeem sluiten/uitschakelen.
4	Kanaal grijs	Het kanaal bevat geen enkel io-homecontrol® systeem.

4.2.2 Een io-homecontrol® systeem toevoegen

Voor het toevoegen van een io-homecontrol® systeem drukt u eerst op  op het welkomsscherm en daarna op:

-  in het midden van het scherm als het uw eerste toevoeging is
-  rechtsboven op het scherm, daarna op  links voor de 2e en volgende toevoegingen

De monitor voert u stap voor stap door de procedure van het toevoegen van een nieuw systeem. Raadpleeg indien nodig de handleiding van uw io-homecontrol® systeem.

Voorbeeld: Een io-homecontrol® rolluik toevoegen

- [1]. Kies het type systeem (bijv.: Rolliuk).
- [2]. Selecteer het kanaal waarop u het wilt toevoegen (bijv.: Kanaal 1). Er verschijnt dan een rolluik op het gekozen kanaal. Druk op "Doorgaan".
- [3]. Geef uw kanaal een naam (bijv.: Woonkmr): Max. 7 tekens

N.B.: Het toetsenbord is standaard in hoofdletters. U kunt ook kleine letters schrijven door te drukken op de toets . Druk op "OK".

- [4]. Volg daarna de 3 stappen die op het scherm verschijnen:

- (1). Bepaal het type van de oorspronkelijke bediening van het rolluik, d.w.z. de afstandsbediening of het bedieningspunt dat alleen dit rolluik aanstuurt. Zet het rolluik half omhoog met de oorspronkelijke bediening.

N.B.:

- Als de oorspronkelijke bediening verloren is gegaan of defect is en het rolluik alleen daarmee is te bedienen, neem dan contact op met uw Somfy adviseur.
- Als een andere bediening het rolluik bedient, gebruik deze dan om de volgende stappen te doen.

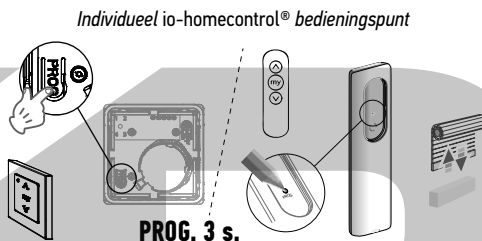
- (2). Druk gedurende minstens 3 seconden op de PROG-toets van de oorspronkelijke bediening: het product reageert (bijvoorbeeld door een korte op en neer beweging voor een zonnesherm of een rolluik). De PROG functie blijft 10 minuten actief.

N.B.: Als u de PROG toets niet kunt vinden op uw bedieningspunt, kijk dan in de handleiding ervan.

- (3). Druk op de knop "Koppelen" van de monitor.

- [5]. Controleer of het koppelen is gelukt door op de knop "Test" te drukken.

- [6]. Als het rolluik heeft gereageerd, druk dan op "Doorgaan". Als dit niet zo is, druk dan op "Opnieuw" of op "Afbreken".



Speciaal geval: toevoegen aan een reeds bezet kanaal

U kunt meerdere io-homecontrol® systemen opslaan op eenzelfde radiokanaal om systeemgroepen te maken. Alle systemen die op eenzelfde kanaal zijn geprogrammeerd werken dan gezamenlijk. Om een systeem toe te voegen, volgt u de eerder aangegeven procedure ("4.2.2 Een io-homecontrol® systeem toevoegen"). Wanneer gevraagd wordt om een kanaal te kiezen, kiest u het reeds bezette kanaal van uw keuze.

N.B.: Voor een optimale ergonomie wordt aangeraden om systemen van eenzelfde type te groeperen op eenzelfde radiokanaal. Als het toegevoegde systeem van een ander type is (bijv.: een rolluik toevoegen op een kanaal van een lamp), is het pictogram van het laatst toegevoegde product (rolluik) dominant. U kunt wel de naam van het kanaal veranderen (bijv.: "Lampen" wordt "Woonkmr").

4.2.3 Een Somfy io-homecontrol® scenariostarter toevoegen

- [1]. Kies het type systeem (bijv.: Scenariostarter).
- [2]. Selecteer het kanaal waarop u het wilt toevoegen (bijv.: Kanaal1). Een pictogram "Play" verschijnt op het gekozen kanaal. Druk op "Doorgaan".
- [3]. Geef uw kanaal een naam (bijv.: Scenario): Max. 7 tekens Druk op "OK".
- [4]. Maak vanop uw computer verbinding met de interface voor het toevoegen van systemen van de domotica Box (Tahoma...) en volg de instructies voor het toevoegen van een bediening / scenariostarter.
- [5]. Volg daarna de 2 stappen die op het scherm van de videofoon verschijnen:

4.2.4 Een io-homecontrol® systeem verwijderen

Voor het verwijderen van een io-homecontrol® systeem drukt u eerst op  op het welkomtscherm, daarna op  rechtsboven op het scherm en tenslotte op  in het midden van het scherm.

De monitor voert u stap voor stap door de procedure van het verwijderen van een systeem. Raadpleeg indien nodig de handleiding van uw io-homecontrol® systeem.

N.B.: de stappen zijn gelijk aan die van de procedure van het toevoegen van een systeem, zie "4.2.2 Een io-homecontrol® systeem toevoegen".

5 - ONDERHOUD

5.1 Reinigen

U kunt de videofoon reinigen met een zachte en droge doek zonder oplosmiddel. Maak het apparaat spanningsloos voordat u het gaat reinigen.

6 - TECHNISCHE GEGEVENS

Monitor		
Voeding	Type	Netvoeding 100-240 V / 50-60 Hz of Voeding DIN-rail 100-240 V / 50-60 Hz
	Beschermd tegen omkering van de polariteit	Ja
Scherm		Aanraakscherm 7" - Resolutie: 800 x 480 pixels
Max. gespreksduur		2 minuten
Werkingstemperatuur		Van -10 °C tot +55 °C
Max. afstand tussen de monitor en het buitenpaneel		150 meter
Radiozender	Frequentie	))) 868,700 MHz - 869,200 MHz ERP < 25 mW 200 meter (vrije veld)
	Bereik	
Buitenpaneel		
Camera		Zichthoek: H: 102° / V: 68°
Nachtzicht		Infrarood-leds
Werkingstemperatuur		Van -20 °C tot +55 °C
Uitgangen		- Uitgang slotvanger => 12V. 800mA instelbaar 2, 5 of 10s - Uitgang hek => 1 seconde

KOVOPOLOTOVARY.cz

CONTENTS

Translated version of the manual

1 - WELCOME	2
1.1 Who is Somfy?	2
1.2 Assistance	2
1.3 Warranty	2
2 - IMPORTANT INFORMATION – SAFETY	2
2.1 General information	2
2.2 General safety instructions	2
2.3 Conditions for use	2
2.4 Recycling and disposal	3
2.5 Meaning of logos on the mains adaptor	3
3 - PRODUCT DESCRIPTION	3
3.1 Product description	3
3.1.1 Monitor	4
3.1.2 Door station	5
3.2 Fitting the name plate	6
4 - USER INTERFACE	7
4.1 THE VIDEO ENTRY PHONE	7
4.1.1 Home page	7
4.1.2 Responding to a visitor	8
4.1.3 Communicating with a second indoor monitor (Intercom)	8
4.1.4 Managing visitor photos	9
4.1.5 General settings	9
4.2 io-homecontrol® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL	11
4.2.1 Home page	11
4.2.2 Adding an io-homecontrol® device	11
4.2.3 Adding a Somfy io-homecontrol® scenario initiator	12
4.2.4 Removing an io-homecontrol® device	12
5 - MAINTENANCE	13
5.1 Cleaning	13
6 - TECHNICAL DATA	13

1 - WELCOME

Thank you for choosing a Somfy product.

1.1 Who is Somfy?

Somfy develops, manufactures and sells motors and automatic control devices for domestic equipment. Drive systems for gates, garage doors and roller shutters, alarm systems, lighting controls, heating thermostats; all Somfy products are designed to meet your expectations in terms of safety, comfort and energy efficiency.

At Somfy, the pursuit of quality is a continuous process of improvement. Somfy's reputation has been built upon the reliability of its products, and the Somfy brand is synonymous with innovation and technological expertise worldwide.

1.2 Assistance

Getting to know our customers, listening to them, meeting their needs: this is Somfy's approach. For more information on how to choose, purchase or install Somfy products, please ask for advice at your DIY store or contact a Somfy advisor directly for help and assistance. Internet: www.somfy.co.uk

1.3 Warranty

This product is guaranteed for 5 years from the date of purchase.

2 - IMPORTANT INFORMATION – SAFETY

2.1 General information

Read this installation guide and the safety instructions carefully before using this Somfy product.

All the instructions given must be followed closely and this guide must be stored in a safe place throughout the service life of your product.

Before use, check that this Somfy product is compatible with the associated equipment and accessories.

This guide describes the use of this product.

Any use outside the field of application defined by Somfy is prohibited. This would invalidate the Somfy warranty and exempts Somfy from any liability, as would any failure to comply with the instructions provided herein.

Somfy cannot be held responsible for changes to norms or standards occurring after the publication of these instructions.

Somfy hereby declares that this product is in compliance with the requirements of Directive 2014/53/EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce

Non-contractual images.

2.2 General safety instructions

Do not let children play with the control point.

Never immerse the control point in liquid.

This product is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or persons lacking in experience or knowledge, unless a person responsible for their safety is supervising them or has provided prior instructions regarding the use of this product.

2.3 Conditions for use

The radio range is limited by radio appliance control standards.

The radio range is heavily dependent on the environment in which it is used: interference may be caused by having large-scale electrical equipment near the installation, or by the type of material used in the site walls and partitions.

The use of a radio appliances (e.g. a set of Hi-Fi radio headphones) operating on the same radio frequency might be detrimental to the product's performance.

The purpose of this video entry phone camera is to identify a visitor; under no circumstances should it be used to monitor the street. This installation must be used in compliance with the data processing and civil liberties law.

Any use of these products which is not strictly personal is subject to statutory obligations of use and to obtaining the necessary administrative authorisations beforehand.

The buyer's civil and criminal liability may be incurred in the event of inappropriate use of the device aimed at infringing the privacy or image of a third-party; Somfy will under no circumstances be held responsible for use of a video entry phone that violates current legal and regulatory provisions.

2.4 Recycling and disposal



Do not dispose of the product with household waste at the end of its life. Return the product to its distributor or use your local authority's special waste collection services.

2.5 Meaning of logos on the mains adaptor



The mains adaptor supplied with the product should only be used in a dry and sheltered place.



Direct current



The mains adaptor supplied with the product is double-insulated, and therefore does not need to be connected to an earth conductor.

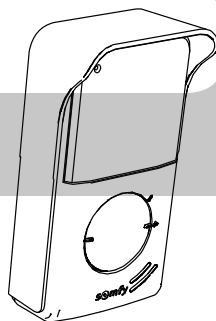
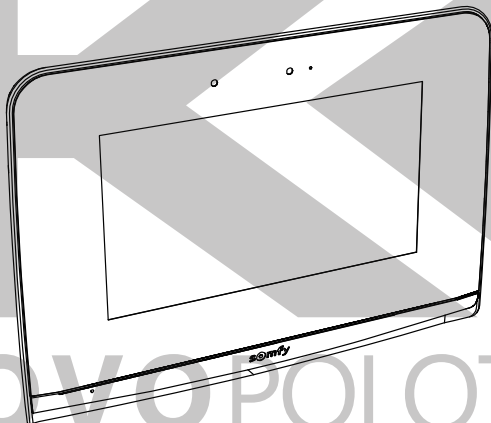


Alternating current

3 - PRODUCT DESCRIPTION

3.1 Product description

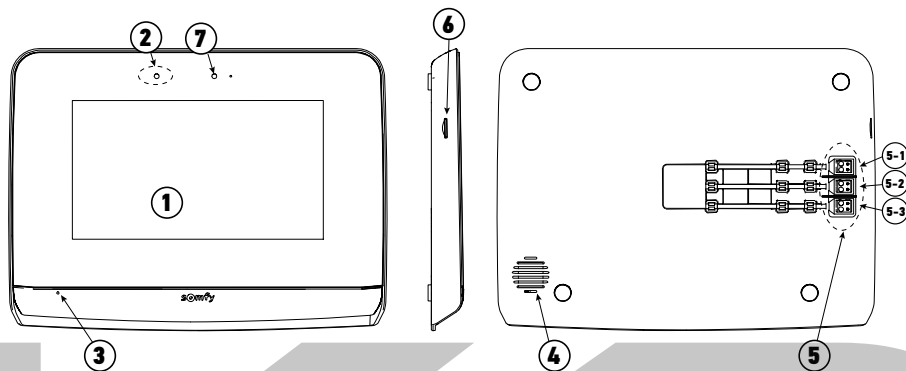
The video entry phone comprises an indoor monitor and a door station.



3.1.1 Monitor

The indoor monitor is equipped with an io-homecontrol® radio transmitter. This wireless control function enables you to control home products equipped with a Somfy io-homecontrol® receiver (garage door, gate, lighting, roller shutters, blind, etc.).

This control can be accessed from the touch-screen menu.

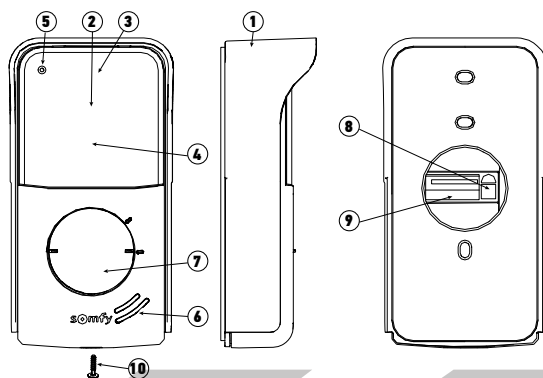


No.	Designation	Description
1	Touch-screen	Enables you to see visitors, to operate the wired and wireless controls, see visitors missed while out and to make settings, etc.
2	Movement/presence detector	Switches on the screen automatically when the monitor detects a presence.
3	Microphone	Enables you to talk with the person at the door station.
4	Speaker	Enables you to hear the call chime and the person at the door station.
5	Terminal block	5-1: connection to the mains adaptor. 5-2: connection to the door station. 5-3: connection to a second monitor (optional).
6	SD micro card reader	Enables you to save photos from the door station camera and to add a customised MP3 ringtone. Note: your monitor comes with a pre-installed SD micro card.
7	Display LED	Enables the connection to be tested during commissioning, or indicates a call missed while out.

3.1.2 Door station

The door station can be connected to a gate drive and an electric latch/lock (12 V AC/DC - 800 mA maximum).

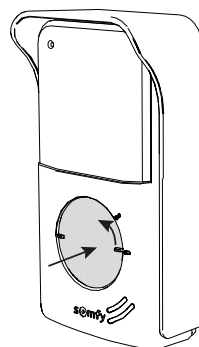
The small or large gate can be controlled from the video entry phone monitor.



No.	Designation	Description
1	Rain shield	Protects the camera from the rain and sun
2	Camera	Films the visitor and sends the image to the monitor
3	IR LED lighting	Enables you to see visitors at night
4	Light level detector	Enables the infrared LEDs to come on automatically at night
5	Microphone	Enables the visitor to speak to the person indoors
6	Speaker	This enables the visitor to hear the person indoors
7	Back-lit name tag Back-lit call button	Lights up and indicates your name on a tag Visitors can use this button to ring the chime on the monitor. The camera and the monitor screen are switched on.
8	Speaker volume setting button	Enables you to set the volume of the door station speaker.
9	Terminal block	Used to connect the monitor station to a gate drive or an electric latch/lock.
10	Anti-tamper screw	Stops the door station from being opened without a special screwdriver

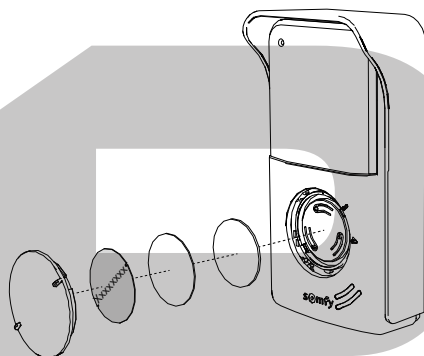
3.2 Fitting the name plate

- [1]. Press and turn the name tag holder 40° anti-clockwise using the name tag holder lugs.

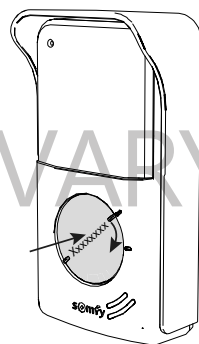


- [2]. Lift the tag holder; the name tag holder is positioned between the tag holder and the elastomer seal, in front of the retaining plate.

Note: the name tag holder has two cutaways that match lugs located behind the name tag holder.



- [3]. Write your name on the white tag with a permanent marker (aligning the name on the tag cutaways), then put the tag and its protector back into their housing by pressing the name tag holder and rotating it 40° clockwise, until it click-locks.



4 - USER INTERFACE

The V500 video entry phone brings together 2 worlds: on the one hand the video entry phone world, and on the other that of home wireless control.

The first world is based on functions such as communication between the door station and monitor, audio communication between 2 monitors (optional), photo management, opening the electric latch/lock and the gate and lastly the settings (e.g.: contrast, brightness, ringtone, etc.).

The second world is that of the io-homecontrol® home equipment wireless control (e.g.: roller shutters, lights, garage door, etc.).

4.1 THE VIDEO ENTRY PHONE

4.1.1 Home page

The screen lights up automatically when movement is detected at a distance of 20-30 cm, or when the screen is touched anywhere.



Visual	Pictogram name	Function
	External temperature	The temperature sensor is located in the door station.
	Live	Access the door station display screen (surveillance mode active for 120 s)
	Intercom	Call the second indoor monitor (communication mode active for 120 s)
	Photo menu	Access to the photos taken manually and while out. The numbering shows the number of photos not viewed.

Visual	Pictogram name	Function
	Gate	Open the gate.
	Electric lock	Open the electric latch/lock.
	Personal settings	Access the video entry phone settings.
	Home control	Access the io-homecontrol® devices control screen.

4.1.2 Responding to a visitor

The screen below is displayed when talking to a visitor.



To take the call, press the "telephone off the hook" pictogram. The internal monitor's microphone and the door station's speaker are only activated once the call has been accepted.

During the call, it is possible to:

- open the gate,
- open the electric latch/lock,
- take a photo of the visitor
- control io-homecontrol® devices (alley lighting, garage door, etc.)

Once the call is finished, press the "telephone hung-up" pictogram.

Visual	Pictogram name	Function	Visual	Pictogram name	Function
	Telephone picked up	Accept the conversation / Activate voice function		Electric lock	Open the electric latch/lock
	Telephone put down	End the current conversation		Camera	Take a photo manually
	Gate	Open the gate		Home control	Access the io-homecontrol® devices control screen

4.1.3 Communicating with a second indoor monitor (Intercom)

If you have a second indoor monitor (not supplied in the kit), it is possible to have a telephonic type communication (**audio only**) between the 2 monitors.

Visual	Pictogram name	Function	Visual	Pictogram name	Function
	Telephone picked up	Accept the conversation, activate voice function		Speaker "-"	Reduces the volume of the indoor monitor
	Telephone put down	End current conversation / Reject incoming call		Speaker "+"	Increases the volume of the indoor monitor

4.1.4 Managing visitor photos

The monitor is supplied with an 16 Gb SD card. It can store up to 800 photos (200 Kb each). Whenever this is a missed call from a visitor, a photo is taken automatically.

Visual	Pictogram name	Function
	New photo	Indicates that the photo has not yet been viewed
	Trash	Enter selective removal mode
	Delete	Delete the photo with the cross

Visual	Pictogram name	Function
	Cover flow	Displays the photos in a linear fashion (3 thumbnails visible at the same time)
	Mosaic	Displays the photos in a mosaic fashion (12 thumbnails visible at the same time)

4.1.5 General settings

Visual	Pictogram name	Function
	Globe	Select the language.
	Calendar and clock	Set the time and/or date.
	Ringtone	Choose the ringtone.

Visual	Pictogram name	Function
	Photo	Choose the screen background.
	General settings	Access the settings in the video entry phone section.
	Home control	Access the settings in the io-homecontrol® equipment wireless control section.

Import an MP3 ringtone from the SD micro card

It is possible to use a MP3 ringtone of your choice instead of the video entry phone's 5 default ringtones. For this, access the "Ringtone" menu from the GENERAL SETTINGS. Then press the pictogram opposite.

Note: The creation of MP3 ringtones requires some technical knowledge.

To ensure that the ringtone is compatible with your video entry phone, you need to comply with the following five points:

- Maximum file size = 100 kb
- Max. file time = 45 s (max. file size reached before)
- Format = mp3
- File name - do not use special characters or accents
- Max. number of characters = 12

To create your own customised ringtone, you can use Audacity (open-source and free software):

<http://www.audacityteam.org>

Depending on the type of source audio file, you should perhaps install the Lame-MP3 plug-ins encode and ffmpeg import/export, follow the Audacity software instructions to download them. (Edit<Preferences<Library)

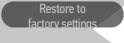
Note: When exporting a file in MP3 format, remember to click on the "options" button to minimise the file quality, and thereby reduce its size.

Insert the SD micro card into the PC/Mac adaptor supplied to load the MP3 ringtone into the MP3 folder.

With a standard MP3 file, you get the result opposite.

	Size	Time
Original file	2 123 Kb	2 min 15 s
Trimmed file	159 Kb	9 s
Trimmed and compressed file	82 Kb	9 s

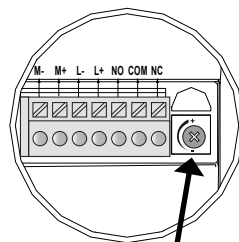
Video entry phone settings

Visual	Pictogram name	Function
	 Colour	Adjust the colour of the image and video received from the door station camera.
	 Brightness	Adjust the brightness of the image and video received from the door station camera.
	 Contrast	Adjust the contrast of the image and video received from the door station camera.
	Audio volume	Adjust the audio volume of the indoor monitor.
	Software version	Displays the current software version / Update the software version, if applicable.
	Restore to factory settings	Resets all the video entry phone's parameters.
	External temperature calibration	Adjust the value of the temperature indicated by the door station sensor.
	Monitor: Main/Secondary	Define the monitor on which the adjustment is implemented as being the main or the secondary monitor. Note: if the installation only consists of a single monitor, this needs to be left on "main".
	Latch activation time	Define the electric latch / lock activation time (2 / 5 / 10 s).
	Automatic motion detection	Activate / deactivate automatic screen activation when the monitor detects a presence.

Adjusting the audio volume of the door station

To adjust the door station speaker volume, use a screwdriver to turn the potentiometer on the rear of the door station:

- clockwise to increase the volume,
- anti-clockwise to reduce the volume.



4.2 io-homecontrol® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL

The monitor is equipped with an io-homecontrol® transmitter. It is only compatible with appliances equipped with the io-homecontrol® radio technology.

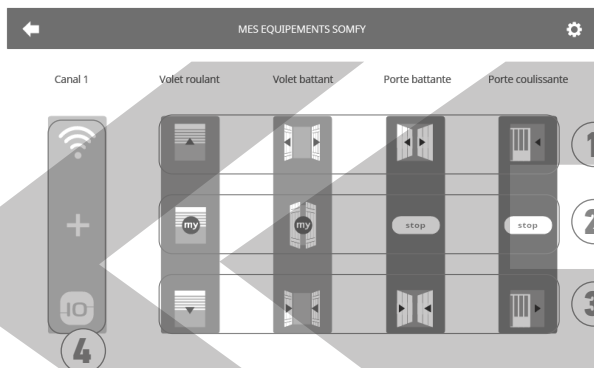
It is used to control the following Somfy devices, individually or simultaneously:

- garage door drive,
- lighting receiver,
- roller shutter drive,
- gate drive.
- etc.

This functionality is enabled thanks to a radio channel system identified by columns (see "4.2.1 Home page"). Each channel corresponds to an individual remote control and can be used to control one or more device(s). There is no limit to the number of devices that can be controlled by a single channel. To control a channel, you just need to press on it.

Important: Check that the device to be controlled is wireless and within the radio range of the monitor.

4.2.1 Home page



No.	Designation	Function
1	Upper control	Open/switch on the io-homecontrol® device.
2	Intermediate control	Stop the io-homecontrol® device in motion. Set the io-homecontrol® device to its favourite position.

No.	Designation	Function
3	Indoor control	Close/switch off the io-homecontrol® device.
4	Greyed-out channel	The channel does not currently contain any io-homecontrol® devices.

4.2.2 Adding an io-homecontrol® device

To add an io-homecontrol® device, first press  from the home screen, then:

-  in the centre of the screen, if this is the first one you are adding
-  in the top right-hand of the screen, then  on the left to add your 2nd and subsequent ones

Once the adding procedure has been started, the monitor will guide you step-by-step. If in doubt, refer to the io-homecontrol® device's instructions.

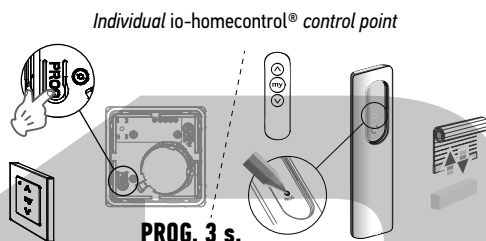
E.g.: Adding an io-homecontrol® roller shutter

- [1]. Choose the equipment type (e.g.: Roller shutter).
 - [2]. Select the channel onto which you want to add it (e.g.: Channel 1). A roller shutter will appear on the selected channel. Press "Continue".
 - [3]. Give your channel a name (e.g: Living room): *7 characters max.
- Note:** The keyboard is set to upper case by default. You can also write in lower case by pressing the  button. Press OK.
- [4]. Now follow the 3 steps displayed on the screen:
 - (1). Identify the original control of the roller shutter, i.e. the remote control or the control point which only controls this roller shutter. Partially open the roller shutter using the original control.

Note:

 - If the original control is lost or broken, and it is the only one that controls the roller shutter, contact one of our Somfy advisers.
 - If another control operates the roller shutter, use it to follow the steps below.
 - (2). Press the original control's PROG button for at least 3 seconds: the product reacts (for example, with a brief up and down movement for a blind or a roller shutter). The programming function is activated for 10 minutes.

Note: If you cannot locate the PROG button on your control point, refer to the instructions.
 - (3). Press the "Pair" button on the monitor.
 - [5]. Check that pairing has worked by pressing the "Test" button.
 - [6]. If the roller shutter responds, press "Continue". If it does not, press "Start again" or "Cancel".



Specific case: adding an already occupied radio channel

You can save more than one io-homecontrol® device on the same radio channel to create groups of equipment. All devices configured on the same channel will then operate together. To add a device, follow the procedure explained previously ("4.2.2 Adding an io-homecontrol® device"). When selecting a channel, choose whichever already occupied channel you wish.

Note: It is recommended for optimum ergonomics to group all devices of the same type together on a single radio channel. However, if the device that you are adding is not of the same type (e.g: adding a roller shutter to a channel occupied by a lamp), the pictogram of the last added product (roller shutter) will be given precedence. It is nevertheless possible to change the channel name (e.g.: "Lights" can become "Living room").

4.2.3 Adding a Somfy io-homecontrol® scenario initiator

- [1]. Choose the device type (e.g.: Scenario initiator).
- [2]. Select the channel onto which you want to add it (e.g.: Channel1). A "Play" icon will appear on the selected channel. Press "Continue".
- [3]. Give your channel a name (e.g: Scenario): *7 characters max. Press OK.
- [4]. From your computer, log onto the device adding interface from the home automation unit (Tahoma...), and follow the instructions for adding a control / Scenario initiator.
- [5]. Now follow the 2 steps displayed on the video entry phone screen.

4.2.4 Removing an io-homecontrol® device

To remove an io-homecontrol® device, first press  from the home screen, then  in the top right of the screen, and lastly  in the centre of the screen.

Once the device removal procedure has started, the monitor will guide you step-by-step. If in doubt, refer to the io-homecontrol® device's instructions.

Note: the steps are the same as those in the device adding procedure, see "4.2.2 Adding an io-homecontrol® device".

5 - MAINTENANCE

5.1 Cleaning

The videophone should be cleaned using a soft, dry cloth; do not use solvents. Before cleaning, switch off the appliance.

6 - TECHNICAL DATA

Monitor		
Power supply	Type	100-240 V/50-60 Hz mains plug or DIN power supply rail 100-240 V / 50-60 Hz
	Protection against polarity inversion	Yes
Screen		7" touch-screen - Resolution: 800 x 480 pixels
Max. communication time		2 minutes
Operating temperature		From -10°C to +55°C
Max. distance between monitor and door station		150 metres
Radio transmitter	Frequency	))) 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. < 25 mW 200 metres (free field)
	Range	
Door station		
Camera		Angle of vision: H: 102°/V: 68°
Night vision		Infrared LEDs
Operating temperature		From -20°C to +55°C
Outputs		- Latch output=> 12V. Adjustable 800mA 2, 5 or 10 s - Gate output => 1 second

KOVOPOLOTOVARY.cz

KAP
KOVOPOLOTOVARY.CZ

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 12/2019

somfy®



5154059A

